



Amtsblatt für die Gemeinde **VETTWEISS**

Mit den Ortschaften: Disternich · Froitheim · Ginnick · Gladbach · Jakobwüllesheim · Kelz · Lixheim · Müddersheim · Sievernich · Soller · Vettweiß



Herausgeber und
verantwortlich für den
Inhalt des Amtsblattes:

Bürgermeister Josef Kranz, 52391 Vettweiß, Gereonstr. 14, Telefon: (02424) 209-0

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich: Porschen & Bergsch
Mediendienstleistungen, 52399 Merzenich, Am Roßpfad 8, Tel. (02421) 73912,
Fax (02421) 73011, www.porschen-bergsch.de, email: dp@porschen-bergsch.de

Das Amtsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an die Haushalte im
Gemeindegebiet verteilt. Das Amtsblatt ist im Einzelbezug beim Verlag oder
über das Rathaus zu beziehen. Auflage: 3.700 Exemplare. In unserem Hause gestal-
tete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.

Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt.
Der Umwelt zuliebe auf 100% chlorfrei gebleichtem Papier gedruckt.

Im Internet: www.vettweiss.de

**Bürgerpflichten
deutlich gemacht
VHS informiert**

12. Jahrgang
9. September 2011
Nr.

9



Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachungen

über die Datenübermittlung an das Bundesamt für Wehrverwaltung und die Möglichkeit des Widerspruch

Im April dieses Jahres hat der deutsche Bundestag beschlossen, die Wehrpflicht ab 01. Juli 2011 auszusetzen. Seit diesem Zeitpunkt sind damit volljährige Jugendliche nicht mehr verpflichtet, Wehr- oder Zivildienst zu leisten. Stattdessen wurde der freiwillige Wehrdienst für **Frauen und Männer** eingeführt. Im Zuge dieser Neuregelung sind die Meldebehörden nach § 58 Abs. 1 Wehrpflichtgesetz aufgefordert, die Daten der Frauen und Männer, die für den freiwilligen Wehrdienst in Frage kommen, künftig bis zum 31. März dem Bundesamt für Wehrverwaltung zu melden. Gemeldet werden sollen künftig Name, Vorname und die Anschrift von Jugendlichen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im folgenden Jahr volljährig werden.

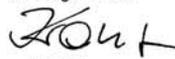
Für den **Jahrgang 1994** ist die Meldung der Daten **einmalig am 31. Oktober 2011** vorgesehen.

Das Einwohnermeldeamt Vettweiß weist darauf hin, dass die betroffenen Jugendlichen, gemäß §18 Abs. 7 Melderechtrahmengesetz gegen die Übermittlung ihrer Daten Widerspruch einlegen können. Dieser muss schriftlich oder mündlich zur Niederschrift bei der nachstehenden Behörde eingelegt werden:

**Gemeinde Vettweiß, Der Bürgermeister,
Einwohnermeldeamt, Zimmer 017
Gereonstraße 14, 52391 Vettweiß
montags - freitags von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr
dienstags von 14.00 Uhr bis 15.30 Uhr
donnerstags von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr**

Die Frist für den Widerspruch für den Geburtsjahrgang 1994 läuft am 31. Oktober 2011 ab.

Vettweiß, 26.08.2011
Der Bürgermeister


(Kranz)

Beratung	Verkauf	Service
 DAS ORIGINAL Grip AntiRutsch NIE WIEDER BEIM DUSCHEN UND BADEN AUSRUTSCHEN!	Neu im Programm - Badmöbel	
 ... aus freude am duschen	Duschabtrennungen Aufmaß vor Ort - kostenlos Montage mit Lieferung ab 120,- €	
	<ul style="list-style-type: none"> • Duschabtrennungen • Duschwannen • Badewannen • Whirlpool-Systeme • Badkeramik • Armaturen • Sonnenschutz 	
Inhaber: Gerd Güster & Josef Kreuder Nickepütz 19 · 52349 Düren-Gürzenich Telefon: 0 24 21/5 00 20 34-35 Fax: 0 24 21/5 00 20 37 www.dusch-point.de · info@dusch-point.de		<i>Besuchen Sie unsere 200 m² Ausstellung im Nickepütz!</i>



Mitteilungen der Verwaltung

Geburts-, Heirats- und Sterbeurkunden einfach per Mausclick

Wer kennt das nicht? Man braucht nach Jahren eine Urkunde oder eine beglaubigte Abschrift eines Personenstandseintrags der Heimatkommune und wohnt hunderte von Kilometern entfernt. Früher war dazu ein Besuch im Standesamt notwendig. Heute können die Urkunden online angefordert werden.

Mit „xSta-Bürger“ bietet das Standesamt Vettweiß einen kundenorientierten Dienst für den Bürger. Dabei unterstützt das Programm durch Hilfen und Informationen.

Nach vollständigem Ausfüllen des Antragsformulars werden die Daten verschlüsselt an das Standesamt übermittelt. Die gewünschte Urkunde wird dann nach Bearbeitung auf dem Postweg zugestellt.

Besuchen Sie uns im Internet: www.vettweiss.de.

Ehrenamtsbörse der Gemeinde Vettweiß

Projekt Nr. N 001

Der Caritasverband für die Region Düren-Jülich e. V. sucht dringend ehrenamtliche Helfer für das Projekt „Freiraum“. Es werden Personen gesucht, die pflegebedürftige Menschen zu Hause besuchen, beaufsichtigen und beschäftigen zur Entlastung pflegender Angehöriger.

Ansprechpartner:

Frau Rieger, CPS Nörvenich, 52388 Nörvenich, Zülpicher Str. 22

Fon: 02426-95 86 20 · Fax: 02427-94 81 20

Mail: ariegier@cv-dueren.de oder cpsnoevenich@cv-dueren.de

Projekt N 003

Die Grund- und Hauptschule Vettweiß sucht für die Schülerbücherei für das neue Schuljahr einen oder mehrere ehrenamtliche Helfer. Der oder die Helfer sollen die Buchausgabe montags, mittwochs und



DSE
Wir beschriften (fast) alles.
Telbenden 10 · 52353 Düren
Tel. (0 24 28) 90 56 90
www.dse-deutschland.de

TAXI Rautenberg (Spies)
10 Jahre in der Gemeinde Vettweiß

- Wir begleiten Sie auch in die Arztpraxis, Klinik oder den Flughafen
- Umweltfreundliches Erdgastaxi bis 6 Personen

Pünktlichkeit und Freundlichkeit ist für uns selbstverständlich

0 24 24/90 12 22

freitags, jeweils von 9.20 bis 9.45 Uhr, nach Abschluss der Einarbeitung selbständig übernehmen, ebenfalls das Sortieren der Bücher und die Pflege der Bücherregale.

Ansprechpartner:

Frau Benoîr, 52391 Vettweiß, Friedhofsweg 6

Fon privat: 02424/7004, Fon Schule: 02424-7654

Projekt N 008

Der Verein zur Förderung von psychisch kranken und behinderten Menschen e. V. sucht ehrenamtliche Helfer.

Alte und behinderte Menschen, die in Heimen wohnen, vermissen häufig den Kontakt mit der Außenwelt. Darum sucht der Verein Personen, die Lust haben, sich nach freier Zeiteinteilung mit einem dieser Menschen zu treffen. Gedacht ist an kleine Unterstützungen, die den Hilfsbedürftigen sehr viel bedeuten können, wie die Begleitung bei Spaziergängen oder die Erledigung von kleinen Besorgungen. Wichtig ist vor allem ein wenig Zeit für Gespräche. Falls Sie Interesse an einer solchen „Patenschaft“ haben, melden Sie sich einfach für weitere Informationen.

Ansprechpartner:

Herrn Stefan Michels oder Frau Sonja Schaafstall, 52391 Vettweiß, Tannenweg 16

Fon: 02424-20263111,

Mail: sozialdienst.vettweiss@pflege-wohnhaus.de

Projekt N 010

Der gemeinnützige Verein Vettweißer Tisch e.V. sucht ehrenamtliche Helfer für die Lebensmittelausgabe. Der Vettweißer Tisch arbeitet nach festen Grundsätzen und verteilt Lebensmittelpenden an bedürftige Menschen. Die Lebensmittelausgabe erfolgt dienstags und freitags von 10.00 bis 13.00 Uhr im Ausgabeladen in Vettweiß, Gereonstr. 42. Der Einsatz erfolgt nach einem festen Einsatzplan. Sie können selbst bestimmen, an welchen Tagen Sie in der Lebensmittelausgabe helfen möchten.

Ansprechpartner:

Frau Ursula Tzamtzis,

Geschäftsstelle: Rathaus, Gereonstr. 14, Zimmer 015

Fon: 02424-209/120 · Fax: 02424-209/234

Mail: utzamtzis@vettweiss.de



*Wie viele Trauringe
müssen Sie kaufen?*

Trauringstudio
Nr. 1
in Düren

de la faye
Auerstraße
Düren
Schmuck

Trauringstudio
Markt 18 • 52349 Düren
02421/16393
www.trauringstudio-dueren.de

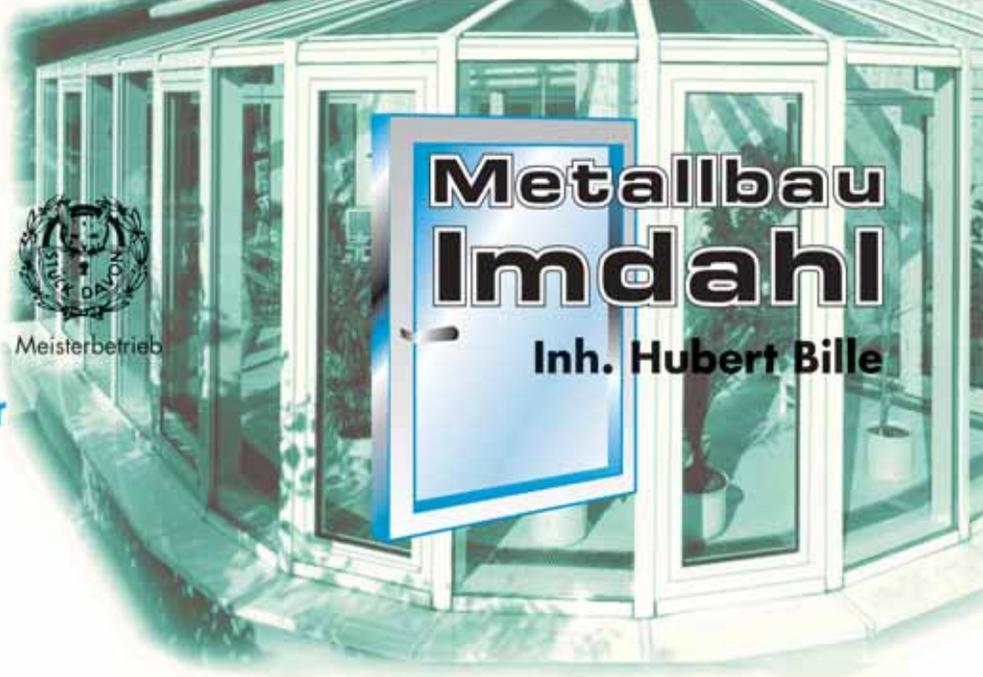


Mischa Emons
Maler- & Lackiermeister

Auf der Komm 30
52385 Nideggen-Berg

Telefon: 0 24 27/90 91 33
Telefax: 0 24 27/90 91 34
Mobil 01 77/5 60 52 07
01 77/3 25 59 79

E-Mail: mail@malermeister-emons.de · www.malermeister-emons.de



**Fenster
und Türen
aus Aluminium
und Kunststoff**

**Fassaden und
Wintergärten**

**Maßangefertigter
Insektenschutz**

**Markisen- und
Innenjalousien**

**Rauch- und
Brandschutz-
abschlüsse**


Meisterbetrieb

**Metallbau
Imdahl**
Inh. Hubert Bille

Zum Tempelbroich 7 · 52391 Vettweiß-Luxheim
Telefon (0 24 24) 90 10 63 · Telefax (0 24 24) 90 10 64
E-Mail: info@metallbau-imdahl.de · Web: www.metallbau-imdahl.de

Projekt-Nr. A 001

Die Hospizbewegung Düren-Jülich e. V. bietet ehrenamtliche Hilfe an in Form von:

- Sterbebegleitung
- Unterstützung von Angehörigen sterbender Menschen
- psycho-soziale Beratung und Begleitung
- palliativ-medizinische und schmerztherapeutische Beratung
- Vermittlung an einem in Schmerztherapie erfahrenen Arzt der Hospizbewegung
- Palliativ-Care-Ausbildung
- ambulante und stationäre Hospizpflege.

Ansprechpartner:

Frau Bettina Hagedorn, Koordinatorin, 52351 Düren, Roonstr. 30
Fon: 02421-39 32 20 · Fax: 02421-49 64 82
Mail: hospizbewegung.dueren@t-online.de
Internet: www.hospizbewegung-dueren.de

Projekt-Nr. A 002

Der Kreuzbund Düren-Mitte bietet ehrenamtliche Hilfe an in Form von:

- Selbsthilfegruppen für Suchtkranke und deren Angehörige.

Ansprechpartner:

Herr Karl Polifka, Düren
Fon: 02421-7 33 99
oder Frau Monika van Eenennaam, 52391 Vettweiß, Gereonstr. 46
Fon: 02424-90 18 17.

Projekt-Nr. A 004

Herr Stefan Fröhling bietet ehrenamtliche Betreuung an für Seniorinnen/Senioren in Form von:

- Einkaufsdienst
 - praktische und handwerkliche Tätigkeiten
 - kleinere Hilfeleistungen und Reparaturen
- im Gemeindegebiet von Vettweiß, einmal wöchentlich mittwochs und nach vorheriger Absprache.

Weitere Informationen sind über die Ehrenamtsbörse im Rathaus, Zimmer 011, bei Frau Ursula Tzamtzis (Fon: 02424-209/120) während der Sprechzeiten erhältlich.

Projekt-Nr. A 005

Frau Gabriele Klippstein bietet ehrenamtliche Hilfe an für ältere, arme, bedürftige und kranke Menschen in Form von:

- Begleitung • Hilfestellung
 - Einkaufs- und Fahrdienst
 - Gesellschaftsspiele, Vorlesen
 - Hilfe beim Schriftverkehr mit Behörden etc.
- einmal wöchentlich, montags vormittags.

Weitere Informationen sind über die Ehrenamtsbörse im Rathaus, Zimmer 011, bei Frau Ursula Tzamtzis (Fon: 02424-209/120) während der Sprechzeiten erhältlich.

Projekt-Nr. A 006

Herr Herbert Steinhauer bietet ehrenamtliche Hilfe an für alle Menschen in Form von:

- praktischen und handwerklichen Tätigkeiten
- Arbeiten rund um Haus und Garten
- im Sportbereich
- für Umwelt und Tierschutz

- Tierbetreuung (z. B. bei Krankenhausaufenthalt) einmal wöchentlich, nicht am Wochenende.

Weitere Informationen sind über die Ehrenamtsbörse im Rathaus, Zimmer 011, bei Frau Ursula Tzamtzis (Fon 02424-209/120) während der Sprechzeiten erhältlich.

Projekt-Nr. A 008

Herr Adolf Hemmersbach bietet ehrenamtliche Hilfe an für

- ältere Menschen
- arme und bedürftige Menschen
- kranke Menschen
- Menschen mit Behinderungen

in Form von:

- kleineren Abdichtungsarbeiten mit Silikon von Fliesen, Armaturen und Fenstern pp.
- nur nach vorheriger Absprache-

Weitere Informationen sind über die Ehrenamtsbörse im Rathaus, Zimmer 011, bei Frau Ursula Tzamtzis (Fon: 02424-209/120) während der Sprechzeiten erhältlich.

Freie Sicht nach allen Seiten

Anpflanzungen beleben und verschönern das Ortsbild und tragen zur Verbesserung der Lebensräume für Mensch und Tier bei. Leider können durch Anpflanzungen aber auch Gefahrensituationen hervorgerufen werden. Bei dem Ordnungsamt eingehende Hinweise und Beschwerden sowie selbst durchgeführte Ortsbesichtigungen zeigen uns, dass an Kreuzungen, Einmündungen sowie Fuß- und Radwegen immer wieder Behinderungen durch überhängende Äste und zu breit und zu hoch wachsende Hecken bestehen.

Dann kann es nur heißen: **“Bitte zurückschneiden!”**

Bitte prüfen Sie auch, ob Straßenlampen an der Grundstücksgrenze oder Verkehrsschilder zugewachsen sind und deren Freischneiden erforderlich ist. Bedenken Sie: Durch das Zuwachsen von Straßenlampen oder Schildern (z.B. Straßenbezeichnungen, Omnibushaltestellen, Verkehrsschilder usw.) wird die Verkehrssicherheit beeinträchtigt und die Orientierung von ortsfremden Personen erschwert.



Besonders gefährdet sind Kinder, die nach der Straßenverkehrsordnung bis zum vollendeten achten Lebensjahr mit ihrem Fahrrad den Gehweg benutzen müssen. Werden sie durch überhängende Äste zum Ausweichen auf die Straße verleitet, besteht erhöhte Unfallgefahr für sie. Neben der möglichen Verletzung

des Kindes drohen Ihnen erhebliche Schadensersatzforderungen.

Im Kreuzungsbereich von Straßen sind sog. „Sichtdreiecke“ grundsätzlich von jeder Bebauung freizuhalten. Das Sichtdreieck beschreibt ein Sichtfeld, das ein Verkehrsteilnehmer zur Verfügung hat, wenn er von einer untergeordneten in eine übergeordnete Straße einbiegen will. Wenn nun dieses Sichtdreieck durch Bebauung (Gartenzaun, Hecke, Baum o. Ä.) nicht mehr überschaubar ist, wird das Einbiegen in die bevorrechtigte Straße zum gefährlichen Glücksspiel.



Steinbißstraße 7 · 52353 Düren-Echtz (Nähe Kirche)
Telefon (0 24 21) 8 66 63 · Telefax (0 24 21) 8 23 73
E-Mail: Glaserei-Waschmann@t-online.de

- Glasreparaturen ■ Isolierglas in Altbaufenster
- Fenster, Türen und Wintergärten ■ Duschtrennungen
- Abdichtungs- und Versiegelungsarbeiten

Besuchen
Sie unsere
Ausstellung

- Wohndesign in Glas
- Exclusive Spiegel und Glastische
- Sandstrahldekore aus Glas
- Künstlerische Glasgestaltung
- Glastüren und Vitrinen
- Geschenkboutique



Musterhaus in Ertstadt-Gymnich
Tel.: 02235-46 555 11 · Mail: p.bellinghausen@4life-massivhaus.de

Stein auf Stein gebaut - 20 Jahre Bauerrfahrung
Energie - Sparsysteme inkl. Solarthermieanlage
Sicherheitspaket und Festpreisgarantie

Erfüllen Sie sich Ihren Lebensraum

Um Gefahrensituationen von vornherein zu vermeiden und allen Beteiligten zusätzlichen Aufwand zu ersparen, bitten wir Sie folgende Hinweise zu beachten:

1. Beachten Sie schon vor dem Pflanzen, welches Ausmaß Sträucher, Bäume und Hecken schon nach wenigen Jahren annehmen können. Entscheiden Sie sich für schwach wachsende Pflanzen oder halten Sie ausreichend Abstand zur Grundstücksgrenze. Parkbäume, so schön sie auch sein mögen, haben in Hausgärten nichts zu suchen.
2. Schneiden Sie Hecken, Sträucher und Bäume an Straßen, Wegen und Gehwegen rechtzeitig so weit zurück, dass Fußgänger und andere Verkehrsteilnehmer den ihnen zugedachten Verkehrsraum auch ohne Gefahren nutzen können.

3. Beachten Sie auch das sog. „Lichtraumprofil“, das von allen Grundstückseigentümern einzuhalten ist, deren Grundstücke an öffentliche Straßen sowie Geh- und Radwege angrenzen: Der Pflanzenwuchs sollte bis zu einer Höhe von 2,30 Metern nicht über den Gehweg ragen (bei Radwegen ist eine Höhe von 2,50 Metern einzuhalten). Grenzt das Grundstück direkt an eine öffentliche Straße, dürfen die Pflanzen bis zu einer Höhe von 4 Metern nicht in die Straße hineinragen. Über die gesamte Fahrbahn muss ein Lichtraum von 4,5 Metern frei bleiben.



4. Schneiden Sie Hecken, Sträucher und Bäume in Bereichen **von Straßeneinmündungen und Kreuzungen** so weit zurück, dass Sichtbehinderungen und Verkehrsgefährdungen ausgeschlossen sind. Achten Sie darauf, dass die Anpflanzungen nicht über die Grundstücksgrenze hinausragen.

5. Schneiden Sie auch Hecken, Sträucher und Bäume im Bereich **von Straßenlampen und Verkehrsschildern** so weit zurück, dass die Lampen ihre Beleuchtungsfunktion erfüllen und die Schilder mühelos gelesen werden können. Besonders die Straßenlampen sind ein wesentlicher Bestandteil der Verkehrssicherheit. Deren einwandfreie Funktion soll auch Sie in der Dunkelheit vor möglichen Gefahren schützen.

6. Als Eigentümer bzw. Besitzer eines Grundstücks, das im Kreuzungsbereich von Straßen liegt, achten Sie bitte darauf, dass das Sichtdreieck frei gehalten wird.

Nehmen Sie auf Ihre Mitmenschen Rücksicht und beachten Sie diese Hinweise. Als Verkehrsteilnehmer erwarten Sie, dass andere Grundstückseigentümer bzw. -besitzer alles unternehmen, um Sie selbst und Ihre Angehörigen vor Gefahren zu schützen. Legen Sie diesen Maßstab auch an Ihr eigenes Verhalten an. Beachten Sie bitte auch, dass Sie als Grundstückseigentümer bzw. -besitzer verkehrssicherungspflichtig sind und im Schadensfall mit erheblichen Schadensersatzansprüchen konfrontiert werden können.

Straßenreinigung geht uns alle an

-Für ein sauberes Ortsbild-



Wenn alle richtig mitmachen würden, hätten wir in der Gemeinde Vettweiß überall ein schönes, weil sauberes, Ortsbild. Leider ist dem nicht so. Ob aus Unwissenheit, Nachlässigkeit, wegen eines Gebrechens oder wegen des Alters. Der Pflicht, die Straßenreinigung entsprechend der gemeindlichen Satzung durchzuführen, kommen aus den verschiedensten Gründen nicht alle Bürgerinnen und Bürger nach. Es ist aber die Pflicht aller. Die älteren oder gebrechlichen Menschen müssen da vielleicht auf Nachbarschaftshilfe oder einen der vielen Dienstleistungsanbieter zurückgreifen.

Schauen Sie sich doch mal den Gehweg vor Ihrem Haus ganz bewusst an. Und auch die Straße, falls dort nicht die Gemeinde mittels Kehrmaschine reinigen lässt. Ist Schmutz, Unrat, Unkraut zu sehen oder sieht es sogar aus, wie auf dem Bild? Dann ist es höchste Zeit, zum Besen zu greifen und für die Beseitigung zu sorgen.



Die Satzung, die das regelt, gibt es in der Grundfassung bereits seit über 30 Jahren. Das heißt, an der Pflicht hat sich nichts geändert. Die Satzung regelt sogar, dass die Straßenreinigung jeden Samstag vorzunehmen ist und falls der Samstag auf einen gesetzlichen Feiertag fällt, die Reinigung an dem vorangehenden Werktag auszuführen

zu greifen und für die Beseitigung zu sorgen.

Inh. Horst Nückel Heizöl - Diesel - Schmierstoffe - Kohlen - Brikett

Titz

Heizöl
Diesel
Schmierstoffe
Kohlen
Brikett

Peter Titz e.K.
Am Langen Graben 47
52353 Düren

Telefon: 02421/98 25 0
Telefax: 02421/98 25 25

Aus Alt mach Neu

Bringen Sie uns Ihr altes Gold-Sie erhalten dafür Bargeld oder einen Gutschein für modernen, neuen Schmuck.

Außerdem reinigen und reparieren wir Ihren Schmuck und beraten Sie gerne, bei Umarbeitungen und Neuanfertigungen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

BLUMENTHAL
Juwelier

Kölnstr. 51, Zülpich Tel 02252-1434



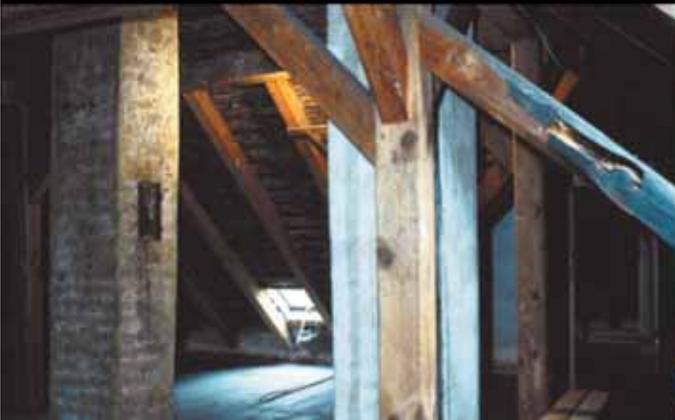
Papa will seine Ruhe?

Wollbrandt
Zimmerei Dachdeckerei GmbH

IHR DACH IST UNSER JOB!

52372 Kreuzau-Boich · Telefon: 0 24 27 - 66 62

Unterm Dach ist Platz!



Papa kann sich nicht auf die Arbeit konzentrieren? Nun, eigentlich könnte er schon – unterm Dach! Ob Ausbau zum Home-Office, Umbau zur Kleinwohnung oder komplette Neuaufstockung: Wir bieten Ihnen alles aus einer Hand: Planung, Finanzierung, Durchführung und Gewährleistung.

Zum garantierten Fixpreis und in der Qualität eines Innungsfachbetriebs des Zimmererhandwerks.



ist. Die Fahrbahn und Gehwege sind in der Zeit vom 1. April bis 30. September bis spätestens 13.00 Uhr und in der Zeit vom 1. Oktober bis 31. März bis spätestens 14.00 Uhr zu säubern. Außergewöhnliche Verunreinigungen sind aber unverzüglich zu beseitigen.

Und hier nochmals der Reinigungsumfang: Schmutz, Gras, Unkraut, Laub, Schlamm, anderer Unrat sowie sonstige den Verkehr gefährdende Gegenstände sind zu entfernen, belästigender Staubentwicklung bei der Reinigung ist zu verhindern durch Besprengen der Fahrbahn und Gehwege vor dem Reinigen.

Macht die Überwachung des ruhenden Straßenverkehrs Sinn

– oder ist alles doch nur Abzocke

Über das Thema lässt sich trefflich streiten, ist es häufig Inhalt von Thekengesprächen oder dem nachbarschaftlichen Plausch am Gartenzaun. Oder auch Grund für ein Streitgespräch mit der gemeindlichen Überwachungskraft. Für viele Autofahrer ist die „Knolle“ hinter dem Scheibenwischer jedenfalls immer noch ein riesiges Ärgernis.

Macht die Überwachung des ruhenden Straßenverkehrs also Sinn – oder ist alles doch nur Abzocke.

Städte und Gemeinden sind aufgrund von Recht und Gesetz mit der Aufgabe betraut, den ruhenden Straßenverkehr zu überwachen. An dieser Aufgabe geht kein Weg vorbei. Das ist die eine Sache.

Oftmals (oder eigentlich immer) hat die Kontrolle und Ahndung von Verstößen aber einen Sicherheitsgedanken zum Hintergrund. Und das ist die andere Sache.

Am Beispiel des auf dem Gehweg parkenden Fahrzeugs soll das mal deutlich gemacht werden: Schön anzusehen, wenn das dreijährige Kind mit seinem Lauffahrrädchen über den Gehweg strampelt. Der Helm ist auf dem Kopf, die Ellbogenschoner sind fest verschnallt. Da steht plötzlich das Auto im Weg. Das Kind muss nun aber daran vorbei, achtet natürlich dabei nicht auf den Autoverkehr, sondern umfährt das parkende Fahrzeug über die Straße. Zum Glück kann der Autofahrer, der nur 30 km/h schnell ist, noch bremsen. In diesen Momenten könnte man den Parkenden verwünschen, der so wenig umsichtig war und sein Fahrzeug in den Weg gestellt hat. Hier ist doch Sinn in Hülle und Fülle vorhanden.

Nun kann man weiter darüber streiten, ob das Beispiel in allen Straßen zieht, oder ob man das Parken auf dem Gehweg auch dann ahnden



muss, wenn noch ausreichend Platz zum Vorbeigehen oder -fahren ist. Jetzt muss man sich natürlich die Frage stellen, wo da die Grenze ist. Wer entscheidet, ob der Durchgang breit genug ist oder nicht, ob der Zwillingsskinderwagen durchpasst. Der Gesetzgeber hat da keine Grenze genannt. Also ist die Breite des Durchgangs ohne Belang, jedes Gehwegparken ist verboten.

Ein weiteres Beispiel soll noch mehr Klarheit bringen:

Der Begriff „in Fahrtrichtung links“ wird spätestens dann bekannt, wenn die Knolle hinter dem Scheibenwischer klemmt. Auch hier hat der Gesetzgeber ein Verbot ausgesprochen. Man darf sein KFZ nur am rechten Fahrbahnrand abstellen (wenn es dort nicht verboten ist). Jeder hat schon gegen diese Regel verstoßen. Jeder ist schon mal zum Brötchenholen oder für den Kurzbesuch quer über die Straße gezogen. Sinn und Hintergrund des Verbotes ist genau diese Tatsache, weil man nämlich auf die Gegenfahrbahn fahren muss. Hier liegt teilweise ein erhebliches Gefahrenpotential vor. Der Gesetzgeber macht keinen Unterschied, ob es sich um eine Nebenstraße oder eine Ortsdurchfahrt handelt, er hat es generell verboten. Es könnte fatale Folgen haben, würde man Ausnahmestraßen anbieten. Wenn dann mal was passiert, ist das Geschrei groß, wie man so sagt.

Es gibt zu vielen anderen Verstößen auch noch mehr oder wenige schlüssige Erklärungen. Vielleicht können die mal Inhalt von Thekengesprächen oder Nachbarschaftsplausch werden. Gemeinsam findet man einfacher zur richtigen Auslegung

Die Gemeinde Vettweiß überwacht den ruhenden Straßenverkehr nun jedenfalls seit Anfang Juni ein wenig intensiver. Zur Feststellung der Verstöße bedient man sich der Dienstleistung eines Fachunternehmens, wie übrigens fast alle Nachbarstädte und -gemeinden auch.

Beschwerden und Klagen sind seit dem in der Verwaltung fast schon an der Tagesordnung. Immer häufiger gelingt es den Verwaltungsmitarbeitern, den Fahrzeughaltern im Gespräch klar zu machen, dass sie einen Fehler gemacht haben und deshalb ein Verwarnungsgeld fällig ist. Ansonsten endet der Vorgang in einem Bußgeldverfahren, das neben dem Mehraufwand auch noch von den einen oder anderen Kosten begleitet wird.

Das alles kann vermieden werden, wenn die Verkehrsteilnehmer darauf achten, dass das, was in der Fahrschule gelehrt wurde, auch im Straßenalltag beherzt und umgesetzt wird.

Als Ergebnis der kurzen Abhandlung sollte deshalb festgestellt werden:

Das Handeln der Verwaltung ist keine Abzocke, sondern das Resultat der Einhaltung gesetzlicher Vorgaben.

Achtung !

Terminänderung: Altpapiersammlung für die Ortschaften Disternich, Müddersheim und Vettweiß.

Die Abholung des Altpapiers findet bereits am 01. Oktober 2011 statt.

Praxisprojekt für Jugendliche ab 12 Jahren

Die Gemeinde Vettweiß besitzt ein reiches jüdisches Erbe. Alleine 4 jüdische Friedhöfe, dazu eine noch erhaltene Synagoge und zahlreiche weitere Spuren weisen auf dieses Erbe hin.

In einem interessanten Praxisprojekt, zusammen mit Euch, wollen wir versuchen, diese Spuren zurück ans Tageslicht zu holen!

Also, keine trockenen Vorträge oder theoretische Diskussionen, vielmehr sind Erkundungen vor Ort, die Arbeit mit der Kamera, die Recherche im Internet oder das Befragen von Zeitzeugen angesagt!

Wer neugierig geworden ist und Interesse hat, meldet sich bei Harald Krug, Tel.: 02424-201901 oder 0175-2601068.



Malerwerkstätte Heisinger GmbH
Meisterbetrieb

Wir bringen Farbe in ihr Leben

- Raumgestaltung
- Fassadengestaltung
- Betonsanierung
- Vollwärmeschutz
- Hausmeisterservice

Luxheimer Weg 26
52391 Vettweiß-Kelz
Telefon 02424/901643
Telefax 02424/901642

Herbstfahrt für Jugendliche ab 16 Jahren nach Hamburg

vom 01.10. bis 03.10. 2011



Gemeinschaftsaktion zusammen mit dem Jugendbus „Wilde 13“, der Mobilen Jugendarbeit Heimbach, Vettweiß und Kreuzau, Kosten: 89,- €.

Darin enthalten:

- Hin- und Rückreise in Kleinbussen
- Übernachtung mit Frühstück im modernen A&O Jugendhotel direkt in Hamburg (wahlweise buchbar mit Abendessen)
- Stadtführung durch Hamburg, Besuch des Michels, evtl. Alster-rundfahrt, Besuch des Fischmarktes, u. v. m.

Abfahrt am Samstag 01.10. 2011, 4.00 Uhr

Rückkehr am Montagabend 03.10. 2011 (Genauere Ankunftszeit kann über Handy erfragt werden)

Ansprechpartner Jugendbus: Jens Musche 0177/5021650

Ansprechpartner Heimbach: Judith Radermacher 0160/97227111

Ansprechpartner Kreuzau: Lisa Palm 0179/7046366

Ansprechpartner Vettweiß: Harald Krug 0175/2601068

Überweisung (89,- €) bitte auf folgendes Konto:

Empfänger: Elisabeth Palm, Postbank Köln

Konto Nummer: 164145-506

Bankleitzahl: 37010050

Verwendungszweck: Hamburg und Name des TN

Einladung zu unserer

Herbstmesse

am 24. und 25. September 2011

Informative Unterhaltung
für die ganze Familie
mit vielen Neuheiten
und Sonderangeboten!

Verkaufsoffenes
Wochenende

Baumschul-Pflanzen-Center Schmitz GmbH

Baumschulweg 7 • Zülpich-Ülpenich
(direkt an der B 56)

Planen Sie mit
uns Ihren
Garten



Sonntags
freie Schau
keine Beratung, kein Verkauf

Telefon 02252-1790 · Fax 02252-1375
E-Mail: pflanzen@baumschule-schmitz.de
www.baumschule-schmitz.de

Rückblick Ferienspiele 2011 in Disternich

Bereits zum 12. Mal fanden in diesem Jahr die Ferienspiele der Gemeinde Vettweiß statt. In zwei Maßnahmen á 7 Tagen wurde den insgesamt 120 Kindern wieder ein keine Langeweile aufkommen lassendes Programm dargeboten.

Von den Disternicher Ortsvereinen herzlich empfangen, konnten Festhalle, Außengelände mit Zelt, Sportplatz und Kleinspielfeld genutzt werden, so dass auch Regen die zahlreichen Aktivitäten kaum behindern konnte.

Neben den Aktivitäten vor Ort, wie z. B. Bastel-, Sport- und Spielangeboten wurden Budenbau im Wald, Neffelbach- und Nachtwanderungen, insgesamt 6 Zeltlager und Workshops „Vom Getreide zum Brot“ angeboten.

Hinzu kamen Fahrradtouren zum Bubenheimer Spieleland und ins Museum Zülpich, sowie Ausflüge zum Engelsblick nach Leversbach und in das Museum der Landwirtschaftsschule Düren.

Darüber hinaus präsentierte die Feuerwehrlöschgruppe Soller den Kindern ihr Einsatzfahrzeug.

Eine besondere Ehrung erhielt in diesem Jahr Reiner von Laufenberg, der mit seinem Partysevice die Kinder der Ferienspiele nun schon zum 12. Mal mit Essen belieferte und von den Kindern mit einem „LaOla-Spalier“ und T-Shirt geehrt wurde.

Für das gute Gelingen der Ferienspiele ein herzliches Dankeschön an das Betreuersteam mit Sebastian Blümmert, Michael Esser, Christoph

Heinrichs, Alina, Enrica und Ilona Hölscher, Denise Klinkhammer, Viviane Kremer, Björn Kristan, Daniela Martinak, Alexander Nepomuck, Gunnar Nottebrock, Dominik Schmid, Thomas Schröder, Steffi Sölter, Mareike Sommer

Weiterhin an Herrn Biesemann, Disternich; die Disternicher Ortsvereine; die freiwillige Feuerwehr der Gemeinde Vettweiß mit Herrn Bigesse und Herrn Esser; Herrn Dr. Gauer, Düren; Herrn Baron von Geyer, Müddersheim; Herrn Koch, Disternich; Herrn von Laufenberg mit Kochteam, Vettweiß; die Pizzeria Lillo, Vettweiß; Frau Münster, Vettweiß; Frau und Herrn Schmidt, Disternich; Frau und Herrn Steinhauer, Ginnick sowie den Eltern für die zahlreichen Kuchen-, Speise- und Getränke Spenden.

Nicht zu vergessen sind auch Sascha, Niko, David und Jürgen mit den tollen „Nachtwanderungseinsätzen“.

Goldene Hochzeit

Am 13. Oktober 2011 feiern die Eheleute Günter und Ingeburg Heidbüchel geb. Linden, Barbarastraße 15, Vettweiß-Disternich das Fest der "Goldenen Hochzeit".

Rat und Verwaltung der Gemeinde Vettweiß gratulieren ganz herzlich.


Josef Kranz
(Bürgermeister)

Caritasverband
für die Region Düren-Jülich e.V.

VORTRAGS- & DISKUSSIONSREIHE
DEMENTZ KANN
JEDEN TREFFEN.

20.09.2011 | Rathaus Nideggen, Im Vogelsang, Nideggen
„EINES TAGES...“ SPIELFILM MIT
ANSCHLIESSENDER DISKUSSION

27.09.2011 | Tagespflege St. Gertrud, Commweg 1, Abenden
LEISTUNGEN DER PFLEGEVERSICHERUNG
BEI DEMENZERKRANKUNG

04.10.2011 | FZ Rappelkiste, Im Wiesental 5, Nideggen-Schmidt
WENN DIE SCHEIBE WURST ZUM BRILLENTUCH
WIRD: MENSCHEN MIT DEMENZ VERSTEHEN,
BEGLEITEN, AUSHALTEN

11.10.2011 | Tagespflege St. Martin, Zum Duffesbach 3, Kreuzau
DEMENTZ ERKENNEN UND DAMIT LEBEN

18.10.2011 | WIZE, Karl-Heinz-Krischer-Platz 1, Heimbach
PATIENTENVERFÜGUNG & VORSORGEVOLLMACHT

ALLE VERANSTALTUNGEN SIND KOSTENFREI UND BEGINNEN UM
19:00 UHR. EINE ANMELDUNG IST NICHT ERFORDERLICH.

IN KOOPERATION MIT:

 **Die Jungen Alten**
Heimbach e.V.

 **STADT NIDEGGEN**

 **GEMEINDE KREUZAU**

Kindergärten

15jähriges Jubiläum der Integrativen Kindertagesstätte Knirpsenland

15 Jahre
Kita Knirpsenland

Wir laden Sie ein, an unserem
Tag der offenen Tür
am 24. September 2011
von 11-16 Uhr
mit uns zu feiern.

Es gibt...

- Kaffee und Kuchen
- Gulaschsuppe
- eine Tombola
- Angebote für Kinder

und die Möglichkeit mehr über unsere
Einrichtung und unsere Arbeit zu erfahren

Integrative Kindertagesstätte Knirpsenland
Weisertrift 2A
52391 Vettweiss-Keltz



Im Jahre 1996 wurde die Integrative Kindertagesstätte der Lebenshilfe e.V. Düren mit dem Gedanken eröffnet, in der Gemeinde Vettweiß Kinder mit und ohne Behinderung gemeinsam zu betreuen und zu fördern.

Daher möchten wir alle Kinder, Familien, Interessierten, Freunde, ehemalige Kindergartenkinder, Gönner usw. einladen, **am 24. September 2011 von 11.00 bis 16.00 Uhr mit uns das 15jährige Jubiläum zu feiern.**

Wir eröffnen unser Fest mit einem offiziellen Teil, der mit einer Aufführung unserer Tanzgruppe abgerundet wird. Danach möchten wir mit allen Gästen den Tag gemütlich bei

Gulaschsuppe, Aktionen für die Kinder, Kaffee und Kuchen, einer Tombola und vielem mehr genießen.

Allen Besuchern möchten wir an diesem Nachmittag einen kleinen Einblick in den vielfältigen Alltag unserer Kindertagesstätte ermöglichen.

Um 14.00 Uhr findet die Auslosung der Gewinne statt. Lose können vorab schon in der KiTa oder aber während des Festes erworben werden.

Wir freuen uns über Ihren Besuch!

Second Hand Markt der Tummelkiste

Am Samstag, den 15. Oktober 2011 ist es wieder so weit: die AWO Kindertageseinrichtung und der Förderverein der „Tummelkiste“ veranstalten ihren 25. Second Hand Markt für Kindersachen im Dorfgemeinschaftshaus Müddersheim.

Angeboten wird saisonale Kleidung für Babys, Kinder und Jugendliche bis Größe 182 – diesmal also alles für Herbst und Winter. Meist kann man auch Kommunion- und Umstandskleidung sowie Karnevalskostüme finden. Außerdem stehen Spielsachen, Bücher, CD's und DVD's zum Verkauf, ebenso wie Fahrräder und sonstige Fahrzeuge, Kinderwagen, Auto- und Fahrradsitze sowie Zubehör.

Dabei wird es diesmal wieder die Möglichkeit geben, zu verkaufende Großteile, wie Kindermöbel, Fahrräder oder Kinderwagen über die Homepage www.secondhandmarkt-tummelkiste.de anzukündigen. Damit können Käufer sich gezielt vorweg über größere Anschaffungen informieren. Alle weiteren Informationen zu diesem neuen Instrument - oder wenn sie schon mal stöbern wollen - finden sie auf der Homepage.

Es gibt natürlich auch wieder eine Cafeteria mit Kaffee und einer großen Auswahl an selbst gebackenem Kuchen. Für das leibliche Wohl ist also bestens gesorgt. Auch eine Kinderecke mit Maltisch und Minikino zur Unterhaltung der kleinen Gäste ist vorhanden.

Der Erlös kommt wie seit jeher der AWO Kindertageseinrichtung – und somit den Kindergartenkindern der Tummelkiste in Disternich – zugute.

Möchten Sie als Käufer oder Verkäufer teilnehmen? Alle wichtigen Informationen sind auf der Homepage www.secondhandmarkt-tummelkiste.de zusammengefasst. Sie haben dort außerdem die Möglichkeit, sich vom 19.09. bis 02.10.2011 zu registrieren und die wichtigsten Unterlagen herunter zu laden.

Der Second Hand Markt findet am Samstag, den 15.10.2011 im Dorfgemeinschaftshaus Müddersheim von 14.00 bis 17.00 Uhr statt. Für Schwangere öffnen wir unsere Tore diesmal schon ab 13:00 Uhr (nach Vorlage des Mutterpasses und mit einer Begleitperson).

Ihr Second Hand Markt Team

Wir sagen DANKE !

Die Kinder und das Kindergartenteam des katholischen Kindergarten St. Gereon in Vettweiß, möchten sich hiermit recht herzlich bei der Karnevalsgesellschaft Vettweiß für die großzügige Sachspende im Wert von 555,00 € bedanken. Die Kinder haben sich riesig über die schönen Puzzle, Pferde, Spiele, Puppen und vieles mehr gefreut und schon viel damit gespielt.



Kinder des Abenteuerlandes kamen hoch hinaus...

Im Mai diesen Jahres veranstaltete das Familienzentrum Abenteuerland der AWO in Vettweiß nach erfolgreichem Erweiterungsbau sein Sommerfest. Für Groß und Klein gab es ein buntes Programm, an dem sich unter anderem auch die Jugendfeuerwehr Vettweiß mit vielen abwechslungsreichen Spielen beteiligte. Zu den Höhepunkten zählte für viele sicherlich auch eine Probefahrt im neuen HLF der Löschgruppe Vettweiß.

Der Förderverein der Einrichtung veranstaltete im Rahmen des Kindergartenfestes einen Luftballonwettbewerb, bei dem die Kinder

Dank bester Windverhältnisse ganz hoch hinaus kamen. Hildegard Otto, Leiterin des Familienzentrums, sammelte in den letzten Wochen fleißig die zahlreichen Rücksendungen der Antwortkarten. Nachdem nun alle Distanzen per Luftlinie ermittelt wurden, stehen die Gewinner fest: Der Ballon von Fabian Lemke flog 506 km weit bis Mühlendorf am Inn.



Frau Otto konnte so noch vor Ferienbeginn die ersten acht Gewinner mit ihren Preisen auszeichnen. Sie erhielten Gutscheine der Pizzeria Bei Lillo oder des Bubenheimer Spielelandes. Alle übrigen Kinder nahmen bei dieser Gelegenheit ihre zurück gesendeten Antwortkarten entgegen. Viele Finder der Ballons haben nicht nur den Fundort auf die Karten geschrieben, sondern den Kindern viele Grüße und manchmal auch ein paar nette Geschichten aufgeschrieben. So wurde ein Ballon während einer Schnitzeljagd von einer Gruppe Kinder in Köln, ein weiterer nach erfolgreicher Landung eines Heißluftballons auf einem Feld gefunden.

Den Gewinnerfamilien wünschen wir viel Spaß in Bubenheim sowie guten Appetit bei Lillo.



VHS in der Gemeinde Vettweiß

Einzelveranstaltung

Kreis-Vortrag Notwendigkeit zur Selbständigkeit für Eltern mit Kindern bis 10 Jahre

Vettweiß. Kinder lernen mit Begeisterung. Sie wollen die Welt begreifen, sie erfahren, sie wollen dazugehören. Warum es so wichtig ist, sie dabei zu unterstützen, warum „die Welt begreifen“ wörtlich zu nehmen ist, wie oft Kinder von Erwachsenen im Sammeln von Erfahrungen gehemmt werden und was dies für Auswirkungen haben kann, sind unter anderem Themen des Vortrags. Der Unterschied von „zumuten“ und „zutrauen“ wird erläutert und warum es für Kinder so wichtig ist, sich öfter mal richtig anzustrengen. Ein spannender Vortrag mit einigen Überraschungen erwartet Sie.

Für diese Kooperationsveranstaltung der Kreis – VHS Düren und dem Familienzentrum Abenteuerland am 11.10.2011 um 19:30 Uhr in Vettweiß, wird ein Entgelt in Höhe von fünf Euro erhoben. Anmeldung unter Tel. 02421/22-2876 oder www.vhs-kreis-dueren.de.

Warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah.

(Johann Wolfgang von Goethe)

Große Planwagenfahrt als Exkursion für die Älteren und gehbehinderten Vettweißer Senioren.

Nach einigen Vorarbeiten und großer Unterstützung unseres Ortsvorstehers Herrn Erasmi konnte die von uns geplante Planwagenfahrt beginnen. Mit guter Laune und froher Erwartung ging unsere Fahrt von der Vettweißer Altenstube los. Laut wurde das Lied „hoch auf dem gelben Wagen“ von allen mitgesungen. Einige andere Lieder folgten und auf der Drover Heide erwartete uns bereits Herr Gerhards von Amt für Landschaftspflege und Naturschutz. Er begleitete die Fahrt und informierte uns über das Vorkommen der zahlreichen Tier- und Pflanzenarten sowie über



die teilweise außergewöhnlichen Lebensraumtypen. Vor unseren Augen eröffnete sich ein wunderschönes Landschaftsbild.

Herr Gerhards vom Amt für Landschaftspflege und Naturschutz erläutert die Vorkommnisse in der Heide.

Gut gelaunt und die wärmende Augustsonne im Rücken führen wir los. Bald schon zeigte sich die Heideblüte in ihrer vollen Pracht. Wir hatten den richtigen Zeitpunkt im August gewählt und konnten große Heidebereiche eingehüllt in ein lilafarbenes Kleid präsentieren.



Gehbehinderte Senioren auf dem barrierefreien Rundweg zum Aussichtshügel.

Die Fotografen unter den Senioren fanden immer wieder mit großer Freude ihre lohnenden Fotoobjekte.

Die Planwagenfahrer Herr Barkhoff und Herr Jäntgen nahmen jede Unebenheit mit Leichtigkeit.



Gruppenbild der teilnehmenden Senioren.

Später wurde die Senioren im Sportheim Soller von Herrn v. Laufenberg mit einer gedeckten Kaffeetafel überrascht. Der Kuchen dafür wurde von der Kleiderkiste gespendet.

Frau Schmitz bedankte sich im Namen der Senioren bei Herrn Gerhards für die gelungene Führung.

Mit dem Lied "So ein Tag, so wunderschön wie heute..." wurde die Heimfahrt angetreten.



Stärkung bei Kaffee und Kuchen.

Vor allem die gehbehinderten Senioren waren voll des Lobes da es ihnen ermöglicht worden war das wunderschöne, aber für sie zum Teil unwegsame Terrain, zu erkunden.

Carola Heidgen und Sabine Schmitz

Notruftafel

	Telefon-Nr
Feuerwehr/Rettungsdienst	112
Polizei Notruf	110
Polizeiwache Kreuzau	(0 24 22) 50416-6312
Rettungsleitstelle Kreis Düren	(0 24 21) 5 59-0
Arztzufentrale	(01 80) 5 04 41 00
Zahnärztlicher Notdienst	(02 41) 70 96 16
Krankenhäuser im Kreis Düren:	
St. Augustinus-Krankenhaus, DN-Lendersdorf	(0 24 21) 59 90
St. Marien-Hospital, DN-Birkesdorf	(0 24 21) 80 50
Krankenhaus Düren gem. GmbH	(0 24 21) 300
Rheinische Kliniken Düren des LVR	(0 24 21) 400
Infozentrale für Vergiftungsfälle (Universitätsklinik Bonn)	(02 28) 2 87 32 11
Telefon-Seelsorge	(08 00) 1 11 01 11 (08 00) 1 11 02 22
Elektrizitätsversorgung:	
RWE Energie AG	(0 24 21) 47-20 00
Gasversorgung:	
Erdgasversorgung EWW-Störmeldestelle	(08 00) 3 98 01 10
Wasserversorgung:	
Wasserleitungszweckverband der Nefeltalgemeinden	(0 24 24) 94 02 22

Nächstes Erscheinungsdatum

Die nächste Ausgabe des Vettweißer Amtsblattes erscheint am 7. Oktober 2011. Der Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist Mittwoch, der 28. September 2011.

Wir bitten Sie, die Beiträge **pc-/schreibmaschinengeschrieben** vorzulegen. Bevorzugt werden jedoch Dateien, die in der Form eines Datenträgers, als auch per E-mail eingesandt werden. Diese Form der Abgabe erleichtert dem weiterverarbeitenden Unternehmen die Arbeit enorm.

Gemeindeverwaltung Vettweiß – Amtsblatt –
Gereonstraße 14 · 52391 Vettweiß
Tel.: 0 24 24/209-202 oder -203 · Fax: 0 24 24/20 92 34
E-Mail: buergermeister@vettweiss.de

*Herzlich bedanken möchte ich mich für
die zahlreichen Glückwünsche und
Aufmerksamkeiten zu meinem*

85. Geburtstag

Anna Nikuliszyn

Vettweiß, im Juli 2011



BESTATTUNGSHAUS STEFAN SCHMITZ



- Erd- und Feuerbestattungen
- See- und Flussbestattungen
- Anonyme Bestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge
- TAG UND NACHT ERREICHBAR
- www.bestattungen-stefan-schmitz.de

Vettweiß
Tel.: (0 24 24) 90 16 16

Kreuzau-Untermaubach
Tel.: (0 24 22) 90 30 65

Kirchliche Nachrichten

Herzliche Einladung

an alle Senioren der Pfarre St. Marien Vettweiß zum Herbstfest am 19. Okt. 2011 nach Gladbach in die Festhalle. Beginn ist 14.30 Uhr. Wir bitten um Anmeldung bei den Verantwortlichen der Seniorenstuben bis spätestens zum 10. Oktober 2011. Der Kostenbeitrag beträgt 5,00 €. Das Seniorenweggemeinschaftsteam würde sich freuen, wenn viele der Einladung folgen würden. Wir wünschen Euch eine gute Anreise und hoffen Euch ein paar unvergessliche Stunden zu bereiten.

Das SWG-Team
i. A. Helga Schmidt

Übernachtungsmöglichkeiten

für 34 Trierpilger gesucht

Am Montag, den 03.10.2011 suchen wir Übernachtungsmöglichkeiten für 34 Trierpilger der St. Matthias-Bruderschaft der Pfarre St. Pankratius Korschenbroich-Glehn. Gemeinsames Abendessen und Frühstück wird im Pfarrheim Disternich zubereitet. Wer den Pilgern gerne eine Übernachtungsmöglichkeit geben möchte, der meldet sich bitte bis spätestens 22. Sept. 2011 bei Helga Schmidt Tel. 02252/6677. Die Pilger treffen gegen 18.15 Uhr ein und werden einen Wortgottesdienst in der Kirche feiern, anschließend ist im Pfarrheim gemeinsames Abendessen. Gegen 20.00 Uhr bitten wir die Gastfamilien die Pilger im Pfarrheim abzuholen. Ein herzliches "DANKE" an alle, die Pilger bei sich aufnehmen möchten.

Für die Gemeinde
St. Maria Himmelfahrt Disternich
Helga Schmidt

Ausflug der Sievernicher Kinder zum Kölner Zoo



Am Sonntag, den 10.07.2011 fuhren die Kinder aus Sievernich mit ihren Eltern bzw. Großeltern nach Köln. Dort verbrachten sie einen tollen Tag, in der Tierwelt des Kölner Zoos und des Aquariums, der von dem Förderverein Sievernich ermöglicht wurde.

Der bekannteste Glaubenskurs der Welt

- der Alphakurs - beginnt am 14. September 2011
um 20.00 Uhr im Pfarrheim Vettweiß mit einem
unverbindlichen Einführungsabend

Nach den guten Erfahrungen, die eine Gruppe von 7 Personen aus den Orten Gladbach, Müddersheim und Disternich in diesem Frühjahr mit dem Alphakurs gemacht haben, soll dieser nun auch auf Ebene der Gemeinde St. Marien angeboten werden.

Der Alphakurs ist eine praktische Einführung in den christlichen Glauben. Der Kurs fragt nach dem Sinn des Lebens. Jeder ist willkommen, er richtet sich an Menschen,

- die gerne mehr über Gott und den Glauben wissen möchten
- Die zwar eine kritische Einstellung zur Kirche haben aber am Glauben interessiert sind
- die neu in der Gemeinde sind oder die Grundlagen des christlichen Glaubens auffrischen wollen
- die glauben, daß es noch mehr im Leben geben muß.

Ablauf des Kurses: Der Kurs umfasst 10 Abende mit je einem anderen Thema. Jeder beginnt mit einem gemeinsamen Abendessen, das den persönlichen und zwanglosen Charakter der Begegnungen betont. Danach folgt ein kurzer Video-Vortrag zum jeweiligen Thema des Abends. Das sich anschließende besonders wertvolle Gespräch in Kleingruppen bietet dabei die Chance, sich über die eigenen Erfahrungen und Gedanken mit anderen Teilnehmern auszutauschen und das Gehörte so zu reflektieren. Jeder Abend endet pünktlich um 22 Uhr. Der Kurs ist kostenlos und die Teilnahme an allen Abenden ist nicht verpflichtend. Jeder ist willkommen.

Weltweit haben bisher Millionen Menschen in über 170 Ländern an dem Kurs teilgenommen, der in die Grundlagen des Christlichen Glaubens einführt. Nähere Informationen erhalten Sie auch unter:
<http://www.youtube.com/watch?v=Ltgloo1-cFE&feature=youtu.be>

BESTATTUNGSHAUS SIEVERNICH

ERD-, FEUER-, SEE-, ANONYM- UND WALDBESTATTUNGEN
BESTATTUNGSVORSORGE - FACHGEPRÜFTER BESTATTER

WIR
GEBEN
IHRER
TRAUER
ZEIT
UND
RAUM

BERATEN UND BETREUEN -
HILFEN UND BEGLEITEN

WIR STEHEN IHNEN JEDERZEIT HILFREICH ZUR SEITE.

NORBERT SIEVERNICH & FRANK ZIEGNER

BÜRO: KREUZAU VETTWEISS-SIEVERNICH
TEL. 024 22-50 47 67 TEL. 022 52-8 36 79 60



"Ich möchte das Wie
und Wo selbst
wählen."



"Ich würde gerne
mit dem Wind auf
Reise gehen."



"Ich würde gerne
mit jemand reden
der mich versteht."



"Ich würde gerne
Zuhause Abschied
nehmen."



"Ich würde gerne
von den Wogen der
See getragen
werden."



"Ich würde gerne
die Musik wählen
die mir am Herzen
liegt."



"Ich würde gerne
vorsorgen um sicher
zu sein."

Bestattungshaus Pietät Lüssem
Roonstr. 21 - 52351 Düren
Tel.: 02421/ 34660
www.trauerfallhilfe.de

Bestattungshaus "Pietät" Lüssem



Termine:

Beginn: 14. September 20.00 Uhr Einführungsabend für alle Interessierten mit einem Imbiss und Getränken.

Kursabende: 22./29. September, 6./13./20. Oktober, 10./17./24. November, 1./8./15. Dezember.

Messdienereinführung

in Jakobwüllesheim

Am Samstag, 23. Juli, sind im Rahmen der Festmesse zum Patrozinium in der Kirche Jakobwüllesheim zwei der drei neuen Messdiener – Nico und Thomas – in die Messdienergemeinschaft Jakobwüllesheim aufgenommen worden. Der dritte neue Messdiener – Jan – war bereits in Urlaub.



Die neuen Messdiener haben als Zeichen ihres Dienstes von Pfarrer Gerd Kraus die Messdienerplaketten erhalten und in der Messe gemeinsam mit den anderen Messdienern die Kyrie-Rufe und die Fürbitten gesprochen.

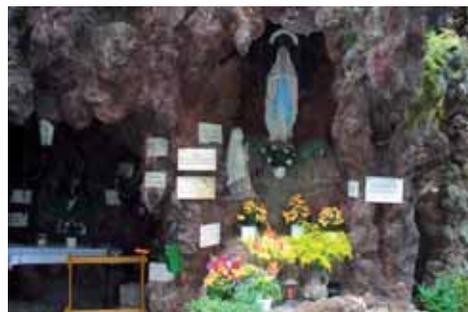
Nach der Messe ist die Gemeinde in Prozession zur Dreifaltigkeitskapelle gezogen. Nach dem sakramentalen Segen in der Kirche haben noch viele Gläubige die Einladung zum Dämmerstopp im Pfarrheim Jakobwüllesheim angenommen und den Abend mit Getränken und leckeren Speisen ausklingen lassen.

Marienoktav an der Lourdes-Grotte in Soller

Vom 11. bis 18. September 2011 - Gottesdienste an der Grotte - Gemeinde St. Gangolf erwartet viele Pilger aus der Umgebung.

Alljährlich im September zieht die gegenüber der Kirche St. Gangolf erbaute Lourdes-Grotte viele Pilger aus der Umgebung an.

Pfarrer Eduard Schwalbach schenkte der Pfarrgemeinde die aus seinen Mitteln im Jahre 1895 erbaute Grotte u.a. mit der Bestimmung, dass die Opfertöpfe daselbst zur Unterhaltung des bei



Tag und Nacht an der Grotte brennenden Lichtes sowie auch zur Unterhaltung der Grotte zu verwenden seien. Die feierliche Einsegnung erfolgte am 08. September 1895, dem Fest Mariä Geburt.

Programm der Marienoktav an der Lourdes-Grotte in Soller

Besonders im September zieht die im Jahre 1895 gegenüber der Pfarrkirche St. Gangolf erbaute Lourdes-Grotte viele Pilger aus der Umgebung an. In diesem Jahr findet die Gebetsoktav vom 11. bis 18. September 2011 statt. Pilger von nah und fern sind herzlich zu den folgenden Gottesdiensten eingeladen, die bei gutem Wetter an der Grotte und bei schlechtem Wetter in der Pfarrkirche Soller stattfinden.

Sonntag, 11. September

15.30 Uhr: Festmesse zur Eröffnung der Gebetsoktav an der Lourdes-Grotte, Predigt: Pfarrer Gerd Kraus, Soller (Vettweiß)

Montag, 12. September

18.30 Uhr: Rosenkranzandacht um den Frieden in der Welt

Dienstag, 13. September

18.30 Uhr: Rosenkranzandacht um die Einheit im Glauben

19.00 Uhr: Heilige Messe

Predigt: Pater Otto Wagner, Düren

Mittwoch, 14. September

15.00 Uhr: Rosenkranzgebet für geistliche Berufe

15.30 Uhr: Heilige Messe an der Grotte für die Frauen

Predigt: Pfarrer Heinz Phillipen, Linnich

anschließend: Begegnung der Frauen in der alten Schule Soller

Donnerstag, 15. September

15.00 Uhr: Rosenkranzandacht für die Kranken

15.30 Uhr: Heilige Messe an der Grotte mit Spendung des Sakraments der Krankensalbung, besonders für ältere und kranke Menschen

Predigt: Pfarrer Alfred Schmid, Düren

Freitag, 16. September

Kindertag / Begegnung der Kinder

mit Gemeindefereferentin Ruth Jannes, Soller (Vettweiß)

ORTHOPÄDIE-TECHNIK **GÖHR** **REHA-HILFEN**

Konstruktion und Herstellung



Ihr Partner für:

- Moderne Prothesensysteme
- Brustprothetik
- Kompressionsstrümpfe und Therapie
- Einlagen
- Mieder nach Maß
- Carbonfaserorthesen
- Bandagen

Ihr Partner für:

- Rollstühle/elektr. Rollstühle, Reparaturen und Sonderanfertigung
- Hilfsmittel für Kinder und Jugendliche
- Geh- und Mobilitätshilfen
- Bad- und Toilettenhilfen
- Dekubitusprophylaxe
- Pflegebetten und Lifter

Ihr Fachberater behindertengerechter Hilfsmittel

Bergheimer Straße 3a · 53909 Zülpich · Tel. 0 22 52/8 17 61
Fax 0 22 52/8 17 62 · E-Mail goehr.rehabhilfen@t-online.de
Internet www.goehr-rehabhilfen.de
Geöffnet: Mo. bis Fr. von 8.30 bis 18.00 Uhr · Sa. von 9.00 bis 13.00 Uhr



1. Jahrgedächtnis

Marlen Salentin-Metz

26.08.1945

18.10.2010

Glaubt nicht, weil ich gestorben,
dass wir uns ferne sind.

Es grüßt Euch meine Seele als Hauch im Wind,
Und legt der Hauch des Tages am Abend sich zur Ruh',
send ich als Stern vom Himmel Euch meinen Segen zu.

Mein Stropp, wir vermissen Dich sehr!

DEIN BUB

für Deine Familien, Verwandten u. Freunde.

Alle denken immer an Dich, insbesondere beim
Jahrgedächtnis am SONNTAG, dem 23.10.2011 um
10.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Martin, FROITZHEIM.

15.00 Uhr: **Treffpunkt** an der Grotte
 17.00 Uhr: **Gottesdienst** zum Abschluss der Begegnung der Kinder
 18.30 Uhr: **Rosenkranzandacht** für die Weitergabe des Glaubens
 19.00 Uhr: **Gesprächsabend im Pfarrhaus Soller mit Pfarrer Gerd Kraus**
 „Der Kreuzweg und die Tradition der Kreuzwegandachten“

Sonntag, 18. September

18.30 Uhr: **Rosenkranzandacht** für die Familien
 19.00 Uhr: **Festmesse** an der Grotte - mitgestaltet vom Kirchenchor Froitzheim
 Predigt: Weihbischof Karl Borsch, Aachen
 anschließend: **Lichterprozession und sakramentaler Segen** an der Grotte

Vereinsmitteilungen



vom 9.09.2011 bis 11.09.2011

Festfolge:

Freitag 9.09.2011:

19 : 30 Uhr **Abholen des Hahnenkönigs**
 20 : 00 Uhr **Königsball mit großer Tombola**
 Es spielt die Tanzband „TOP GUN“

Samstag 10.09.2011:

19 : 30 Uhr **Umzug mit Gefallenenehrung**
 20 : 00 Uhr **Festball**
 Es spielt die Tanzband „TOP GUN“

Sonntag 11.09.2011:

11 : 00 Uhr **Frühschoppen mit der Band „TOP GUN“**
 14 : 00 Uhr **Cafeteria mit selbstgeb. Kuchen im Festzelt**
 15 : 30 Uhr **Kinderbelustigung**
 18 : 00 Uhr **Dämmschoppen mit Preishahnenköppen und Ermittlung des „neuen Hahnenkönigs“**

Es laden herzlich ein
 die Reykirmesgesellschaft Sievernich
 sowie die Festwirtin

Fachseminar

„Drogen bei Jugendlichen“
mit dem Schwerpunkt „legale Drogen“

Samstag: 10. September 2011
 9:00 Uhr – ca. 14:00 Uhr (6,00 UStd.)

Ort: AWO- Kreisverband- Düren e.V.
 Marie- Juchacz- Straße 21, 52349 Düren

Seminarbeschreibung: Der/ Die Teilnehmer/in wird über stetig steigende Drogenprobleme bei Jugendlichen (Drogenkonsum mittlerweile bereits bei 11-jährigen) informiert.
Unterrichtsschwerpunkt: ⇒ „legale Drogen“ bei Jugend- Ferien- Maßnahmen
 Problemsituationen sollen frühzeitig erkannt und verhindert werden.

Kostenbeitrag: 5,00 €
 (für Seminargebühren/- unterlagen und Getränke)

Anmeldung bei: Dietmar Jordan
 ☎ 0 24 24 – 16 75 ab 18:00 Uhr
 info@awo-vettweiss.de

Verbindliche, vorherige telefonische Anmeldung / E-Mail ist erforderlich!



Mit unseren individuellen Blumenarrangements trägt jedes Lebewohl unvergängliche Blüten. Bei Dekoration der Trauerhalle und Organisation der Trauerfeier richten wir uns ganz nach Ihren Wünschen. Für den persönlichen Abschied.

Bestattungshaus Jean Haas Alte Jülicher Str. 40
 52353 Düren
 Telefon 02421 41 16 3
 info@haas-bestattungen.de



Rotweinwandertag am 09. Okt. 2011

Der **Turnverein Kelz 1950 e. V.** lädt seine Mitglieder und alle die Interesse haben, zu einer Wanderung durch die Weinberge des Ahrtals (Rotweinwanderweg) herzlich ein.

Wir treffen uns um 10:00 Uhr am Pfarrheim in Kelz, Michaelstraße und fahren mit privaten PKW nach Dernau, von dort weiter mit der Ahrthalbahn bis Mayschoß (1) oder alternativ bis Altenahr (2) und wandern auf dem Rotweinwanderweg zurück bis Dernau.

Wanderweg (1): Mayschoß – Dernau - 7 km - rd. 2,5 Std.

Wanderweg (2): Altenahr – Dernau - 11 km - rd. 4 Std.

Essen und Trinken für unterwegs bringt bitte jeder mit.

Nach der Wanderung besteht die Möglichkeit den Tag gemeinsam ausklingen zu lassen in der Gastronomie des Weinbauvereins Dernau, Ahrweg 7.

Kinderbörse in der Bürgerhalle Froitzheim

Samstag 10.09.2011, 11-15 Uhr

Aufgrund des großen Erfolges der letzten Kinderbörsen, veranstaltet die Jugendabteilung des IG Froitzheimer Karnevals ihre vierte Kinderbörse am Samstag den 10.09.2011. Im Angebot stehen auf 45 Verkaufstischen Baby- und Kinderbekleidung, Spielzeug und vieles mehr. Unter anderem beteiligt sich die Firma Bienchen & Mueller aus Düren (Kinderträume aus erster und zweiter Hand - Oberstraße 38) mit einem Verkaufstand.

Kinderbetreuung und Kinderschminken während des Aufenthalts ist gewährleistet!

Ab 11 Uhr öffnet die Bürgerhalle Froitzheim bis 15 Uhr ihre Türen und lädt auch alle ein, die kein Bedarf an Kindersachen haben, sich in der Cafeteria verwöhnen zu lassen. Schauen sie doch mal rein!

Information & Anmeldung unter Tel.: 02424-202357

Tambour- und Bläsercorps Vettweiß 1926 e. V.

Kirmes und Vereinsjubiläum vom 17. Bis 20. September 2011 auf dem Festplatz an der Schulstraße Vettweiß

Das Tambour- und Bläsercorps blickt im September dieses Jahres auf eine 85jährige Vereinsgeschichte zurück. Anfängen von den Querelen mit der Besatzungsmacht nach dem ersten Weltkrieg, den Schikanen im Dritten Reich, dem Wiederbeginn nach dem zweiten Weltkrieg bis zum Umbau in einen Musikzug sind es viele Stationen, die unser Corps durchlebt und überstanden hat. Heute reicht die Bestätigungsskala von Karnevalsauftreten über Schützen-, Karnevals- und Martinsumzüge bis zu Frühschoppenkonzerten, Hochzeitsständen, Festmessen und kirchlichen Umzügen. Ein besonderes Anliegen ist auch die Erhaltung alter Volksbräuche, wie Hahneköppen und Beerdigung der Zacheies. Jugendliche und Kinder ab dem 9. Lebensjahr sind uns daher herzlich willkommen, aber auch junggeblieben Erwachsene. Wir stellen Instrumente und Uniform und bieten eine sorgfältige Ausbildung.

An den Kirmestagen erwartet Sie folgendes **Programm**:

K I R M E S in Vettweiß
mit 85jährigem Vereinsjubiläum des Tambour- und Bläsercorps
Vettweiß vom 17. bis 20. September 2011

Samstag, den 17. September 2011

- 18:00 Uhr **Herausholen der Kirmes** durch das
T. C. Wyss und dem T.C. Neffeltal
20:00 Uhr **Kirmesball** mit der bekannten Coverband
PESCALEROS

Sonntag, den 18. September 2011

- 10:00 Uhr **Heilige Messe** unter der Mitwirkung des
T. C. Wyss
11:00 Uhr **Gefallenehrung** am Ehrenmal
11:00 Uhr **Frühshoppen** im Festzelt
ab 14:00 Uhr **Cafeteria** im Festzelt
14:00 Uhr **Empfang der Gastvereine** im Festzelt
14:30 Uhr **Festzug**
16:00 Uhr **Platzkonzert des T. C. Wyss**
anschließend **Dämmerchoppen**

Montag, den 19. September 2011

- 10:00 Uhr **Frühstück**
14:30 Uhr **Kinderbelustigung** im Festzelt
19:00 Uhr **Hahneköppen** mit musikalischer Beglei-
tung des **Musikverein Ginnick**

Dienstag, den 20. September 2011

- ab 16:00 Uhr **durchgehende Bewirtung** im Festzelt
18:00 Uhr **Verlosung**
abends **Kehraus im Festzelt mit zeremonieller**
Beerdigung des Zachäus

Zu allen Veranstaltungen laden recht herzlich ein

Tambour- und Bläsercorps Vettweiß die Festwirtin Ursula Becker



KIRMES
IN GLADBACH
16.09.11 – 20.09.11

PROGRAMM

Freitag
16.09.2011 19:00 Uhr **„ACHTUNG WILD!“-Party** in der Festhalle
JCG feat. DJ el X & DJ EnDee

Samstag
17.09.2011 18:30 Uhr gemeinsamer Kirchgang
ab 19:15 Uhr Gefallenehrung am Ehrenmal
20:00 Uhr **„KÖLSCHE-SCHLAGER-NACHT“**
Festhalle Gladbach
DeeJay Dirk (Klappmühle in Köln)



!!! **LIVE-Auftritt: BB Jürgen, Libero5, Willi Herren, Norman(BB) !!!**

Sonntag
18.09.2011 10:00 Uhr Frühstück in der Festhalle
11:00 Uhr Frühshoppen
ab 15:00 Uhr Cafeteria, Sonderverlosung für
Reykarten-Inhaber mit anschließender
Hahnenkönigsermittlung

Montag
19.09.2011 14:00 Uhr Dämmerchoppen,
Kartenspiele in geselliger Runde
15:30 Uhr Hauptpreisvogelschuss
19:30 Uhr Abholen des Hahnenkönigs
20:00 Uhr **Königsball** mit großer Tombola

Dienstag
20.09.2011 17:00 Uhr Ausklang der Kirmes
in der Gaststätte „Zum Neffeltal“

Es spielt für Sie die Tanzband **„Party Express“**

Zu allen Veranstaltungen lädt herzlich ein:

KIRMESREY GLADBACH

INFORMATION

1. KÖLSCHE-SCHLAGER-NACHT in Gladbach

Am 17.09.2011 richtet die Kirmesrey Gladbach im Rahmen ihrer jährlichen Herbstkirmes zum ersten Mal die **„KÖLSCHE-SCHLAGER-NACHT“** in der Festhalle Gladbach aus. LIVE dabei sind die aus Funk und Fernsehen bekannten Libero5, Willi Herren, BB Jürgen sowie der Newcomer Norman (BigBrother).

Zwischen den Auftritten sorgt DeeJay Dirk, u.a. bekannt aus der Klappmühle in Köln, mit kölschen Liedern und aktuellen Hits der Partyszene für Stimmung.

Für das leibliche Wohl sorgen appetitliche Imbiss-Spezialitäten.

Der Beginn der Veranstaltung ist um 20 Uhr. Eintrittskarten erhalten Sie für 9,90 € in den VVK-Stellen: Sport Fröhling (Zülpich), Foto Albert (Düren) oder Trattoria La Mirage (Nörvenich) sowie unter kirmesreygladbach@gmx.de.

Zudem gibt es einen Restbestand der Karten an der Abendkasse.

Über Ihren Besuch, auch an allen anderen Kirmestagen, freut sich die **Kirmesrey Gladbach**

Kirmes
&
Treckerfest
in
Disternich
2011

Freitag
Kindernachmittag
Reibekuchen
Platzkonzert TC Vernich

Samstag
Trecker-Treff
Umzug mit dem TC Wyss
Kirmesball

Sonntag
Erbaensuppe
Korso der Treckerfreunde
Kaffee und Kuchen
Große Verlosung

Sonntag ganztägig
Treckertreff & Trödelmarkt

23.Sept. - 25.Sept.

Garagen · Tore · Antriebe

Lieferung · Montage · Wartung

GTA Hochhaus

Am Wehebach 39
52459 Inden/Altdorf

Telefon (0 24 65) 10 30

Telefax (0 24 65) 10 59



Große Kinderbörse

in der Festhalle Gladbach
Gemeinde Vettweiß

08.10.2011 14.00 -17.00 Uhr

Samstags gewähren wir Schwangeren eine Std. früher Einlass

09.10.2011 11.00 -13.00 Uhr

Angeboten werden Kinderkleidung, -bücher, -spielzeug, Babyartikel, und vieles mehr. . . .
Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Informationen und Anmeldung unter
www.boersegladbach.2page.de

oder 0176 / 96009707

Anmeldeschluß 21.09.2011

Bei Mehrmeldungen entscheidet das Los



Eifel Flor

Nideggens erstes Gartencenter!

Thuner Weg 54, 52385 Nideggen
Tel. 02427/902273, Inh. Martin Voißel

Erntedank „Rund um den Apfel“!

Das Gartencenter „Eifel Flor“ und Renette - Eifeler Obstwiesen e. V. feiern am 2. und 3.10. Erntedank, mit vielen Angeboten und Aktionen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kölsche-Schlager-Nacht

FESTHALLE GLADBACH
52391 Vettweiß - Gladbach

SAMSTAG 17.09.2011
BEGINN: 20 UHR / VVK: 9,90€

VVK-Stellen: Sport Frühling Zülpich · Foto Albert Düren · La Mirage Norvenich
Einlass: Ab 16 Jahren kirmesrevgladbach@gmx.de Abendkasse: 11,90€

Theateraufführungen rücken näher

Der Theater- und Kulturverein Eggersheim e.V. spielt im November den Schwank



„ET Schmitze Billa rümpf op“ in drei Akten von Friedhelm Lier. Die Proben dazu laufen auf Hochtouren, das 15-köpfige Theater-team trifft sich einmal wöchentlich in der Festhalle in Eggersheim. Trotz steigender Aufregung freuen sich alle auf die fünf Aufführungen und hoffen eine ausverkaufte Halle.

Der Kartenvorverkauf findet am Sonntag, dem 25.09.2011 von 10:30 bis 12:30 Uhr im Vorraum der Festhalle in Eggersheim statt.

Kartenpreis 6 €
Maximale Abgabe 20 Karten pro Person!

Aufführungstermine sind:

- Samstag 05.11.2011
- Freitag 11.11.2011
- Samstag 12.11.2011 jeweils um 19:30 Uhr
- Freitag 18.11.2011
- Samstag 19.11.2011

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Volleyball!

Die SpVg Froitzheim-Ginnick sucht für die Volleyballgruppe dringend noch einige Mitglieder.

Die Gruppe, bestehend aus Frauen und Männern zwischen 15 und 65 Jahren, spielt jeden Freitag von 19.00 bis 20.30 Uhr in der Turnhalle Vettweiß. Interessenten kommen bitte direkt zur Halle, oder informieren sich unter den Rufnummern 02424/2564 oder 02424/2472.

RECHTSANWÄLTE

Ruth Becker-Prox

Fachanwältin für Familienrecht
Ehescheidung
Unterhalt
Zugewinnausgleich
Umgangs-/Sorgerecht
Ehegattenhaftung
Wohnungszuweisung
Eheverträge

Markus Schlesier

Rechtsanwalt
Arbeitsrecht
Kündigungsschutz
Vergütung
Zeugnisrecht

Familienrecht
Strafrecht

Daniel Radermacher

Rechtsanwalt
Erbrecht
Arzthaftungsrecht
Verkehrs-/Unfallrecht
Mietrecht

Rechtsanwälte Ruth Becker-Prox & Kollegen

Zehnthofstraße 58 · 52349 Düren · Tel. 0 24 21-20 03 30 · Fax 0 24 21-20 03 31
gegenüber der Sparkasse Düren



Sehberatung
von Ihrem
Augenoptikermeister

Geschäftszeiten:

Montag - Freitag 9.00 Uhr - 18.30 Uhr
Samstag 9.00 Uhr - 13.00 Uhr

Brillen - Mode
Optik Blumenthal
Contactlinsen

Kölnstraße 51 · 53909 Zülpich · Tel. 0 22 52 - 14 34
Bonner Str. 19 · 50374 Erftst.-Lechenich · Tel. 0 22 35 - 76 969

Kirmes in Müddersheim 2011

01.10.2011 - 02.10.2011



Samstag, den 01.10.2011

- 19:00 Uhr - Einlaß zur Italienischen Nacht
- 20:30-22:30 Uhr - Pasta und Pizza Bar
- 21:00 Uhr - Party mit DJ Olli
- 23:00 Uhr - Little Italy Lounge „Im Stübchen“
Long Drinks und mehr...



Sonntag, den 02.10.2011

- 14:00 Uhr - Kaffee und Waffeln mit späterer Tombola
- Anschließend Ausklang der Kirmes
beim Dämmerchoppen

Änderungen vorbehalten!
FC Müddersheim e.V. 1922

Basenjis – die Urhunde aus Afrika

Freund eines domestizierten Tieres zu sein - macht Spaß,
aber Freund eines wilden Tieres zu sein - ist ein Privileg!



Der Verein Züchter und Liebhaber des afrikanischen Urhundes e. V. veranstaltet am Samstag den 24. September 2011 ab 10.00 Uhr auf dem Clubgelände des SC Sievernich Sportverein sein Z. U. L. U.-Klubwochenende.

Unter anderem sind ein Sweepstake-Wettbewerb, Coursing und ein Spieleparcour für

Hund und Besitzer geplant. Für das leibliche Wohl wird seitens des SC Sievernich gesorgt.

Für weitere Infos: Judy Ziegenhirt-Volmert, Tel. 02252 / 950 801, E-Mail: jzJudy@alice-dsl.net

Der Basenji zählt zu den ältesten Hunderassen der Welt. Als Jagdhund wird er als agiler, wendiger und bemerkenswert guter „Springhund“ (Up and down dog) beschrieben. Der Basenji bellt nicht, ist aber nicht stumm. Zu den Urhunden zählend, ist er eine Hundepersönlichkeit, die verstanden werden will. Bemerkenswert ist auch seine ausgeprägte Reinlichkeit. Besuchen Sie auch unsere Seiten www.zulu-ev.de



Kanufahrt von Heimbach nach Zerkall



Der Bezirksverband Düren-Ost des BdSJ (Bund der St. Sebastianus Schützenjugend) veranstaltete am 06. August 2011 eine Kanutour von Heimbach nach Zerkall. Unter anderem nahmen an der geführten Tour auch Jungschützenverantwortliche aus Disternich und Vettweiß teil; darunter auch Bezirksprinz Rene Kuss Die Aktion bildete den zweiten Teil des "Jahres der Gruppenleiter", das mit einem Erste-Hilfe-Kurs im Mai begonnen hatte.

Insgesamt 13 Gruppenleiter und Mitglieder aus den jeweiligen Jungschützenverbänden der GdG Nörvenich/Vettweiß und aus Geich hatten sich angemeldet. Das Angebot verstand sich als kleines Dankeschön für die Zeit, die sie in der Vergangenheit mit den Schüler- und Jungschützen verbracht hatten. Nun sollten diejenigen, die sonst die Verantwortung tragen, einmal selbst "nur" Teilnehmer sein und Spaß haben. Bei der Fahrt sollte sich aber auch die Gelegenheit ergeben, die Verantwortlichen der anderen Bruderschaften außer-

Matheis
Mode für Männer
ZÜLPICH · KÖLNSTRASSE 48
Parkplatz hinter dem Geschäft

Aktuelle Männermode bekannter Marken auf über 280 m²
Stark in großen Größen

Persönliche, kompetente Beratung



- Kids - laufend aktuell

- Tapeten
- Dekostoffe
- Bodenbeläge

• Farben & Lacke
von
Brillux
„mehr als Farbe“

- Wandbilder
- Wandtattoos
- Fachberatung

Wir nehmen uns Zeit für Sie

Tel.: 0 24 21 / 7 15 80

Mobil: 0160 / 9 704 44 51

Heidbüchel
Farben Tapeten Bodenbeläge
Kölner Landstraße 6 - 10 · 52351 Düren

halb des engen Rahmens von Jungschützenmeisterversammlungen kennen zu lernen.

Die Gruppe traf sich am Samstagmorgen in Zerkall am Ende der Tourstrecke, um dann mit der Ruraltbahn nach Heimbach zu fahren. Nach einer kurzen Einweisung durch den Tourführer ließ man die Doppel-Kajaks zu Wasser. Schon dabei spürte der ein oder andere, wie kalt 9°C sein können – die Wassertemperatur der Rur.

14km rurabwärts gab es dann auch kein Boot, das noch einen trockenen Boden hatte. Wenn schon die Stromschnellen nicht für einen Wassereinbruch sorgten, halfen eben die Paddel der Mitfahrer nach – selbstverständlich nur aus Versehen. Das Übrige trug schließlich der Regen bei.

Schon bei der Einweisung hatte der Tourführer deutlich darauf hingewiesen, dass Kanufahren keine trockene Angelegenheit sei. Außerdem kenterten pro Tour mindestens zwei Boote. Wie sich herausstellen sollte, konnte diese Quote deutlich unterschritten werden – keiner der Teilnehmer landete im Wasser. Als die Bootsfahrer in Zerkall landeten, musste man allerdings anderes vermuten. Bei der finalen Wasserschlacht kurz vor dem Anlegeplatz war kein Stückchen Stoff am Körper trocken geblieben.

BAGGER PÜTZ GmbH & Co.

- Kellerausschachtung
- sonstige Erdarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Kies, Sand
- Mutterboden



Im Lintes 40 · 52355 Düren
Telefon (0 24 21) 6 49 29

Sechste große Orientierungsfahrt des 1. FC Köln Fan-Clubs Neffeltal 98

Endlich war es wieder soweit. Am 13.08. gingen 15 Fahrzeuge mit insgesamt 46 Insassen in Vettweiß-Gladbach an den Start, um die vom Fan-Club ausgearbeitete Strecke über ca. 32 km und einer geplanten Fahrtzeit von ca. 3 Stunden zu meistern. Die Teams erhielten Unterlagen mit 24 Fragen, die während der Fahrt bewältigt werden mussten. Die Antworten fanden sich überwiegend rechts und links vom Straßenrand. Zudem gab es 4 Fragen zum Allgemeinwissen. Außerdem hatte das FC-Team auf der rechten Straßenseite ca. 25 Sichtkontrollen (Symbol-Schilder) aufgehängt und -gestellt, die bei Sichtung in die Bordkarte eingetragen werden mussten. Gleiches galt für 11 Fotos, deren Kopien alle Teilnehmer vor der Fahrt in Farbe erhielten. Des Weiteren galt es, 2 Durchgangskontrollen zu durchlaufen, bei

Wegen Renovierung **RÄUMUNGSVERKAUF** Wegen Renovierung
17 MUSTERKÜCHEN 50 - 70 % REDUZIERT
4 BADEINRICHTUNGEN ÜBER 50 % REDUZIERT



Unser Beispiel: Einbauküche in Kunststoff kernbucheartig, 4-seitig fugenlos ummantelt auf hochwertiger MDF-Trägerplatte, 305 x 215 cm plus Esstisch 70 x 120 cm

- Heißlufttherd mit Reinigungsprogramm
- Cerankochfeld mit Bräterzone
- Turmhaube, Edelstahl, 60 cm
- Kühl-/Gefrierschrank 122,5 cm, Eff-Kl.A+
- Geschirrspüler 5 Progr., Eff-Kl. A-A-A
- Einbauspüle mit Drehexcenter + Korbventil
- Einhebelarmatur massiv Messing, verchromt
- Abfalleimer 3-fach, Besteckeinsatz und Wandabschlußleiste Edelstahl

~~€ 9.845,-~~

Musterküche € 3.750,-

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Mi., Fr.
9.00-12.00 Uhr und
14.00-18.00 Uhr
Do. 9.00-12.00 Uhr
14.00-19.30 Uhr
Sa. 9.00-13.00 Uhr

DECKER MÖBEL
decker-moebel.de

52355 Düren-Lendersdorf
Hauptstraße 59-69
Telefon: 0 24 21 / 50 56 88



Über 40 kostenlose
Parkplätze

Sehr nah – Sehr gut – Sehr günstig



Die Auswertung ergab folgende Platzierungen: Platz 1 Sylvia Thiemann/Lara Demke, Platz 2 Team Sebastian Bachem/Michael Vlatten, Platz 3 Team Meuser/Derose, die damit ihren Titel leider nicht verteidigen konnten, aber wiederum an ein reines Damenteam abgaben!

Fazit: Der Vorstand des 1. FC Köln Fan-Clubs war mit der hervorragenden Resonanz bei den Teilnehmern sehr zufrieden. Auch im kommenden Jahr wird der FC Fan-Club "Neffeltal 98" wieder eine Orientierungsfahrt veranstalten!



Vettweiß • online

Wollen Sie mehr Informationen über die Gemeinde Vettweiß erfahren, dann schauen Sie ins Internet. Unter www.vettweiss.de finden Sie alle Wissenswerte über Ihre Gemeinde und mehr.

Die Gemeinde Vettweiß im Internet
www.vettweiss.de





denen es neue Fahrhinweise und eine neue Bordkarte gab. Als kleine Sonderaufgabe mussten die Teams bis zur ersten Durchgangskontrolle ein hart gekochtes Ei und von der ersten bis zur zweiten Durchgangskontrolle mind. 10 Pflaumen besorgen. Die Fahrt führte die Teilnehmer im Rahmen einer sehenswerten Strecke von Gladbach über Erp, Herrig, Pingsheim, Dorweiler, Hochkirchen, Nörvenich, Eggersheim und endete im Sportheim, wieder in Gladbach. Dort hatten alle die Möglichkeit, sich bei Gegrilltem und Getränken auszutauschen. In dieser Zeit werteten die Neffeltal 98er die Bordkarten aus. Alle Teams erhielten zwei Pokale. Das



Siegerteam erhielt zudem einen großen Wanderpokal, der vom Vereinslokal der Neffeltal 98er, der Gaststätte "Zum Neffeltal", gestiftet wurde. Ferner gab es Pokale für das Schlusslicht, die weiteste Anreise und das schönste Fahrzeug im Teilnehmerfeld, welche alle samt an den befreundeten FC-Fanclub Ost Thüringer Geissböcke aus Niederpöllnitz gingen, die eigens mit ihrem „neuen“ Vereinsbus angereist waren! Die Platzierungen 1-3 erhielten zusätzlich Tankgutscheine im Wert von 300 Euro. Zudem erhielten die Platzierungen 4-15 von MOTUL Deutschland GmbH, Köln (Schmierstoffe) gesponserte Sachpreise.

Spitzentechnologie, spitz kalkuliert.

Die Vorteilswochen von Ford: 29.08. bis 17.09.2011.




Jetzt bis zu
**€ 3.500,-
 sparen.**

Abbildungen zeigen Ford Fiesta Titanium und Ford Focus Titanium mit Wunschausstattung gegen Mehrpreis.

FORD FIESTA TREND EDITION	FORD FOCUS TITANIUM
Antiblockier-Bremssystem mit elektronischer Bremskraftverteilung, Ford Easy Fuel, Lederlenkrad, Nebelscheinwerfer mit Chrom-Dekor-Umrandung	Außenspiegel, elektrisch anklappbar, Einpark-Assistent (Active Park Assist), Park-Pilot-System vorn und hinten,
Insgesamt mit einem Kundenvorteil von	Insgesamt mit einem Kundenvorteil von
€ 3.300,-¹	€ 3.500,-¹
ODER GÜNSTIG FINANZIEREN MIT DER FORD FLATRATE	
Top Zinskondition ² , Null Wartungskosten ² , Null Garantiesorgen (Garantieschutz und Mobilitätsgarantie) ² , 4 Jahre lang	



Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach RL 80/1268/EWG oder VO (EC) 715/2007): Ford Fiesta: 7,3 (innerorts), 4,4 (außerorts), 5,5 (kombiniert); CO₂-Emissionen: 127 g/km (kombiniert). Ford Focus: 8,0 (innerorts), 4,7 (außerorts), 5,9 (kombiniert); CO₂-Emissionen: 139 g/km (kombiniert).

La Linea Franca Kfz.-Handels GmbH

Paradiesbenden 4 · 52349 Düren
Telefon 02421/4884-0 · www.lalineade.de

¹ Gesamt-Kundenvorteil: Setzt sich zusammen aus verschiedenen Aktions-Kundenvorteilen. Details erfahren Sie bei uns. ² Ford Flatrate Garantie-Schutzbrief inkl. Ford Assistance-Mobilitätsgarantie für das 3. und 4. Jahr und die ersten 3 Inspektionen/Wartungen (Lohn- und Materialkosten, ausgenommen Inspektionen und Wartung des Gasystems bei Umstellung auf CNG-/LPG-Betrieb) lt. Serviceplan und Wartungsumfang bei einer Gesamtfahrleistung von max. 80.000 km.

18 Amtsblatt für die Gemeinde
VETTWEISS



Gegen Hochwasser und andere Naturkatastrophen
Die Elementarschadenversicherung der DEVK

DEVK Geschäftsstelle
Edith Meller
Dürener Str. 39
52399 Merzenich
Telefon: 02421-931193
www.edith-meller.devk.de

DEVK. Persönlich, preiswert, nah.

DEVK
VERSICHERUNGEN



Alte Sofas

setzen sich immer mehr durch!
Wir liefern, restaurieren und polstern antike Stühle, Sessel und Sofas.

KÜGELER
Raumausstattung



Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.00 bis 13.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
oder nach Vereinbarung



Hardtstr. 5
52388 Nörvenich
Tel. 02426-5020
Mobil 0171-5224306
www.raumausstattung-kuegeler.de
info@raumausstattung-kuegeler.de

- Polsterei
- Gardinen
- Bodenbelag
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

Fliesen legen
und mehr ...

H.B. Uerlings

Über 30 Jahre
Berufserfahrung

Fliesenfachbetrieb

Wir übernehmen sämtliche Arbeiten die bei der Altbausanierung und im Neubau anfallen.

Das bedeutet, Sie benötigen in der Planungs- und Ausführungszeit nur einen Ansprechpartner.

Wir beauftragen qualifizierte Fachfirmen oder arbeiten mit Handwerker Ihres Vertrauens zusammen.

Sie können selbstverständlich Eigenleistungen erbringen und wir führen nur Teilleistungen aus.

Leistungsumfang:

- | | | |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Fliesenarbeiten aller Art • Natursteinarbeiten • Reparaturservice • Versiegelungsarbeiten | <ul style="list-style-type: none"> • Balkonsanierung incl. Dachdeckerarbeiten • Trockenbauarbeiten • Mauer-, Putz- und Estricharbeiten • Elektro- und Installationsarbeiten • Handwerkervermittlungs-Service | <ul style="list-style-type: none"> • Durchführung von Renovierungs- und Terminarbeiten auch in der Nacht, sowie an Sonn- und Feiertagen • Aus- und Einräumen von Wohnungen im Zuge von Renovierungsarbeiten • Endreinigung |
|--|---|---|

Wir garantieren Ihnen eine optimale Leistungsausführung bei fairen Preisen und würden uns freuen auch für Sie tätig werden zu dürfen.

Hauptstraße 166 · 52372 Kreuzau · Tel. 0 24 22/47 33 · Fax 0 24 22/90 33 05 · Mobil 0172/2 63 85 76

Fohlen-Fanclub gegründet

-Borussen-Anhänger tun sich zusammen-

Am 22. August 2011 wurde in Kelz der erste Borussia-Mönchengladbach-Fanclub gegründet. Um 19:30 Uhr begrüßte Jakob Rothkopf 10 gestandene Fohlen-Fans aus der Umgebung, die der Gründungsversammlung beiwohnten. Nach kurzen Worten der Einführung wurde gleich der erste Vorstand des neuen Vereins gewählt. Einstimmig wurden Friedhelm Leyendecker zum Präsidenten und 1. Vorsitzenden, Jakob Rothkopf zum Geschäftsführer und Georg Görgen zum Kassierer gewählt. Nach der Vorstellung und Verabschiedung der Satzung taufte man den Verein auf den Namen „Fanclub Kelzer Fohlen“. Der Verein ist offen für alle Fans der Elf vom Niederrhein aus Kelz und Umgebung, spricht sich jedoch eindeutig gegen Rassismus und Gewalt aus. Wer noch Mitglied werden will kann sich beim Geschäftsführer unter der Nummer Tel.: 1729215602 oder per E-Mail an kelzer.fohlen@t-online.de!



Die Gründungsmitglieder:
Obere Reihe von links nach rechts: Jakob Rothkopf; Georg Görgens; Friedhelm Leyendecker.

Mittlere Reihe: Ulrich Rothkopf; Heinrich Jäger; Reiner Odenhoven.

Untere Reihe: Chris Mumm; Markus Kohnen; Markus Roeb, Josef Odenhoven.

Die Highlights:

Kneipe und Biergarten
Bei Hämmer
vom 24.09. bis 28.09.2011

Samstag, 24.09. 15.30 Uhr Gladbach : Nürnberg
18.30 Uhr Bayern : Leverkusen

Sonntag, 25.09. 15.30 Uhr Köln : Hoffenheim

Das ganze Wochenende:
Samstag u. Sonntag, 24. u. 25.09.2011, jeweils ab 14.00 Uhr:
Hochzeitswochenendpreise
Bier, Cola, Limo, Wasser, 0,2 l je **1,- €**

Mittwoch, 28.09.: Inventurparty vor dem Urlaub
15 % auf alles, außer Zigaretten und Speisen

Unser Lokal steht Ihnen gerne für Trauerveranstaltungen,
sowie Feiern und Feste für bis zu 60 Personen zur Verfügung.
Sprechen Sie uns an.

Öffnungszeiten:
Mittwoch ab 18.00 Uhr Donnerstag ab 17.00 Uhr
Freitag ab 17.00 Uhr Sa. ab 17.00 Uhr (während der Bundesliga ab 14.00 Uhr)
Sonntag ab 14.00 Uhr

Gaststätte Bei Hämmer · Inhaber: Frank Hamannt
Gereonstraße 5 · 52391 Vettweiß
Mobil: 0171-705 41 94 · www.bei-hämmer.de

DAK schaltet Hotline zum Schulstart in Düren

Ärzte informieren rund um eine gesunde Einschulung

Rückenschmerzen, Stress, Übergewicht – damit zum Schulstart solche Probleme nicht Einzug halten, schaltet die DAK am 08. September 2011 eine spezielle Hotline. Denn nach einer aktuellen DAK-Befragung* unter Kinderärzten hat sich die Gesundheit der Kinder in Deutschland in den letzten zehn Jahren verschlechtert. Die Hotline steht Versicherten aller Kassen zur Verfügung.

Bewegung fürs Köpfchen

„Unsere Ärzte beantworten Eltern die wichtigsten Fragen in puncto Ernährung in der Schule, Bewegung, Stressvermeidung und natürlich alles rund um den richtig gepackten Ranzen“, erläutert Heribert Weishaupt von der DAK Düren. Generell gilt zum Schulstart: Ein gesundes Pausenbrot aus Vollkorn, zum Beispiel mit Käse und ein Stück Obst oder Gemüse sind eine gute Grundlage. Wichtig auch: Viel trinken, am besten Wasser. Wer sich nach der Schule dann auch noch bewegt, bringt müde Knochen und Muskeln wieder auf Trab. Davon profitiert dann sogar das Köpfchen. Denn Studien zeigen: Wer sich viel bewegt, lernt auch besser.

„Auch das Thema Schlaf ist zum Schulstart aktuell“, ergänzt Weishaupt. „Nur wer gut schläft, kann auch gut lernen.“ Doch wie erkennen Eltern Schlafstörungen bei ihren Kindern? Und welche Schlafenszeit ist die richtige?

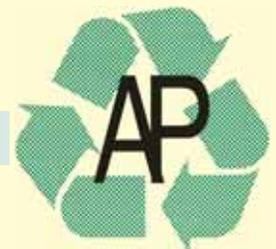
Arnold Pütz & Sohn Recycling GmbH

Baustoffrecycling · Abfallverwertung · Bagger · Abbruch · Baustoffe · Container

Ihr zuverlässiger Partner,
wenn es um Entsorgungsfragen, Abbrüche und Erdarbeiten geht:

- Annahme von Bauschutt, Erdreich, Holz, Grünabfälle und Baustellenmischungen (auch Selbstanlieferung)
 - Herstellung von Recycling-Splitt in verschiedenen Kornabstufungen für Straßen- und Wegebau, Platzbefestigungen und Pflasterunterbau
 - Containergestellung von 4 bis 36 cbm
 - Abbrucharbeiten, vom Einfamilienhaus bis zur Industrieanlage
 - Ausschachtungen – Verfüllarbeiten – Platzbefestigungen
 - Verkauf von Mutterboden
 - Verkauf von Findlingen für Teich- und Gartengestaltung
- Abgabe aller Materialien auch in Kleinmengen an private Abholer.

Dies ist nur ein Ausschnitt aus unserem Leistungsspektrum; sprechen Sie uns bei Ihren individuellen Wünschen an!
Büro und Werk: Merzenicher Heide 1, 52399 Merzenich, Telefon (0 24 21) 93 78-0, Telefax 93 78-26



Ab sofort vorrätig!
Stammholz,
Kaminholz und
Hackschnitzel

TV-SAT-Kabel-Reparaturdienst schnell - preiswert - kompetent



Aktions-Angebote

- Keine Anfahrtkosten!
- Kostenvoranschlag gratis!
- Leihgerät kostenfrei!

Wir reparieren alle Marken!
...egal wo gekauft!

(Angebote gültig für Kreis (DK) Düren. Ansonsten erfragen Sie bitte den Aufpreis.)

Satelliten-Einmessungspauschale **15,- €**
Kabelprogramm-Einstellungspauschale **15,- €**
TV-Reparaturen ab **20,- €**

müller tv
meisterwerkstatt
Hohenzollernstr. 1 A 02421
52351 Düren 49 59 06

GRUNDIG
Fachhändler

Angebote freibleibend, können variieren.

Die DAK-Hotline ist am Donnerstag, 08. September 2011, erreichbar von 8 bis 20 Uhr unter der Nummer 0180 1 000 742 (3,9 Cent/Min aus dem Festnetz; maximal 42 Cent/Min bei Anrufen aus Mobilfunknetzen).

*Das Forsa-Institut führte im Auftrag der DAK im April 2011 eine bundesweite Umfrage unter 100 Kinder- und Jugendärzten durch.

Sonderberatungen der Verbraucherzentrale in Düren

Termine im September 2011

Energieberatung (H. Dipl. Ing. Jörg Hubrich)

Die 13.09.11 Förderprogramme, Wärmedämmung, Feuchtigkeit

Die 20.09.11 Schimmelbildung

Die 27.09.11

Kosten: 5,- € für 30 Minuten individuelle Beratung
10:15 Uhr - 13:15 Uhr

Versicherungsberatung (H. Norbert Roemers, Versicherungsberater)

Do 15.09.11 Beratung zu allen sach- und personenbezogenen

Do 29.09.11 Versicherungen

Kosten: 35,- € für 30 Minuten individuelle Beratung

9:00 Uhr - 12:30 Uhr

Mietrechtsberatung (H. Jörg Börgers)

Mo 12.09.11 Fragen rund ums Mietrecht.

Kosten: 5,- € für 15 Minuten Beratung

11:00 Uhr - 13:00 Uhr

Spezialrechtsberatung (H. Montgomery Hardebeck, Rechtsanwalt)

Donnerstag, Grauer Kapitalmarkt, Kaufverträge,

jede Woche, Handwerkerverträge, Urheberrecht

Kreditverträge, Reiserecht

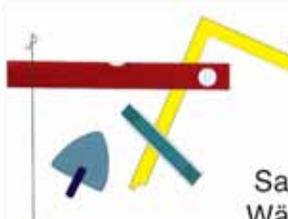
Kosten: Beratung 26,- € für 20 Minuten Beratung

Vertretung: 18,- € + 5,- € Kostenpauschale

14:00 Uhr - 17:00 Uhr

Bei allen Beratungen ist eine vorherige Anmeldung erforderlich bei:
Verbraucherzentrale NRW, Beratungsstelle Düren, Markt 2,
Tel. 02421/56810, Fax 02421/503561 e-mail dueren@vz-nrw.de.

Alles aus einer Hand ...



Energieberatung
und Energiepässe,
Neubau, An- und Umbau,
Sanierungen, Trockenlegung,
Wärmedämmverbundsysteme

Andreas Jahn
Maurer- und Betonbauermeister

Energieberater
Broichstr. 42 • 52391 Vettweiß-Kelz
Fax 02424/902372 • Mobil 0151 11 69 79 89
andreasjahn.bau@gmx.de

Umzug der Kleiderkiste

Für die Menschen, die nicht so viel Geld haben um ihre Kleidung in teuren Geschäften zu kaufen, ist die Kleiderkiste in Vettweiß nicht mehr wegzudenken. Sie hat sich in den letzten 15 Jahren fest in der Gemeinde Vettweiß etabliert. Gegen eine gern gesehene kleine Spende wird hier, von einer Hand voll ehrenamtlicher Helferinnen, Kleidung an Mitbürgerinnen und Mitbürger abgegeben. Es werden gebrauchte, sowie auch neue Kleidungsstücke, die wegen kleiner Produktionsfehler vom Hersteller nicht mehr abgesetzt werden können, verteilt. Die erzielten Erlöse werden wiederum in das Wohl der Allgemeinheit investiert oder für karitative Zwecke gespendet. Im Jahr 2007 erhielt die Kleiderkiste deshalb den Ehrenamtspreis der Gemeinde Vettweiß für ihre Arbeit.

»Ich bin unabhängig von steigenden Stromkosten – durch Photovoltaik!«



Ihr IBC SOLAR Fachpartner:

biederstedt
 PHOTOVOLTAIK

Hahnsweide 48 • 52372 Kreuzau
Tel. 02421/5558931 • Fax. 02421/5558932
Mail: pv-biederstedt@t-online.de

Werden auch Sie unabhängig mit Ihrer eigenen Photovoltaikanlage!
Ihr Fachpartner berät Sie gerne. www.biederstedt.de

DIE AUSSICHTEN: SONNIG

IBC
SOLAR

Ab dem **04. Oktober 2011** ist das Ladenlokal der Kleiderkiste nicht mehr wie gewohnt in der Gereonstraße 18 zu finden, sondern wird in etwas zentralerer Lage, **am Marktplatz 1, in Vettweiß**, neu eröffnet. Dort wird die Kleiderkiste die Räumlichkeiten des ehemaligen Blumengeschäfts beziehen. Das neue Ladenlokal ist großzügiger geschnitten, sodass mehr Platz für Kleidung entsteht und eine bessere Versorgung ermöglicht wird.

Geöffnet ist wie gewohnt dienstags von 15 bis 18 Uhr und donnerstags von 14 bis 17 Uhr. Kleiderspenden werden auch weiterhin gern entgegengenommen, jedoch nur während der Öffnungszeiten.

verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen

Schultüten-Einmaleins für Eltern Es muss nicht immer Süßes sein

Eltern müssen nicht immer Schokolade oder Fruchtgummi in die Schultüte packen, um Kindern den Schulstart schmackhaft zu machen. „Es gibt viele Alternativen, die genauso gut angekommen – und gesund sind“, so die Verbraucherzentrale NRW. Sie rät Eltern, den Nachwuchs zum Beispiel mit einem kleinen Spiel oder einem Gutschein zu überraschen. Was sonst noch in die Tüte kommt, und was besser draußen bleibt, dazu gibt die Verbraucherzentrale NRW folgende Tipps:

Kleine Überraschungen: Kleine Bücher für Lernanfänger, ein Springseil oder Eintrittskarten für den Zoo sind eine gelungene Überraschung. Auch leckeres, frisches Obst aus der Region, verpackt in einer Frühstücksbox mit Raumteilern macht Kindern Freude. Da klebt der Käse nicht an der Erdbeere und für einen frischen Dipp zur Rohkost bleibt auch noch Platz. Eine gesunde Alternative zu Schokolade ist Studentenfutter ohne Zuckerzusatz. Beliebt bei Kindern sind zurzeit übrigens getrocknete Mangos.

Nützlich, das Spaß macht: Auch Nützlich darf in die Tüte. Beispielsweise eine Tasse mit lustigem Motiv, um gut gelaunt in den Tag zu starten. In einer bunten Trinkflasche bleibt der Tee im Sommer kalt und im Winter warm. Wichtig: Eltern sollten beim Kauf darauf achten, dass die Flasche sich gut schließen und reinigen lässt und aus isolierendem Material besteht.

Schreibgeräte und Co.: In Schultüte und Ranzen sollten besser nur umweltfreundliche Materialien Einzug halten. Federmäppchen aus Leder oder Stoff sind robuster als die Konkurrenz aus Kunststoff und garantiert frei von möglicherweise gesundheitsschädlichen Weichmachern. Hefte mit dem Umweltzeichen „Blauer Engel“ sind die Musterschüler, da sie aus Altpapier bestehen und der Einsatz von giftiger Chemie in der Herstellung verboten ist. Auch eine gute Wahl: Filz- und Faserstifte auf Wasserbasis zum Nachfüllen. Im Lacküberzug von Bleistiften können sich giftige Schwermetalle

Reparaturen von
Uhren aller Art

Großuhren, Armband
Taschenuhren
Quartz, Mechanisch
und antike Uhren



BLUMENTHAL

Kölnstr. 51, Zülpich Tel 02252-1434

verstecken, darum sollten Eltern besser unlackierte Stifte wählen. Nicht geeignet sind Folienschreiber mit Aufschriften wie „permanent“ oder „Allesmarker“. Sie enthalten schnell verdunstende, organische Lösungsmittel.

AUF DEN KLEINEN SCHATZ ACHTGEBEN:

**AOK RHEINLAND/HAMBURG INFORMIERT ÜBER
SICHEREN SCHLAF DES BABYS**

Viele Eltern kennen die Sorge um einen sicheren Schlaf ihres neugeborenen Kindes. Die richtige Lage – immer auf dem Rücken – und ohne Decke und Kopfkissen in einem Schlafsack mit passender Länge sind die wichtigsten Voraussetzungen, um ein Baby ungefährdet schlafen zu lassen und den seltenen, aber nicht ausgeschlossenen plötzlichen Kindstod zu verhindern. Der überraschende Tod des Babys des Schauspielers-Sohnes Hardy Krüger jr. sorgte erst gerade für Schlagzeilen. Zur Aufklärung und Beruhigung von Eltern hält die AOK Rheinland/Hamburg in ihren Geschäftsstellen nützliche Informationen bereit: Hier bekommt man die Faltblätter „Sicherer Schlaf für mein Kind“ und „Der sichere Baby-Schlafsack“. Beide Flyer werden gemeinsam mit der Landesinitiative „Gesundheit von Mutter und Kind“ herausgegeben.

Rolf Buchwitz, Mitglied des Vorstandes der AOK Rheinland/Hamburg, betonte: „Babys brauchen einen ausreichenden Schlaf in einer sicheren Lage. Die AOK Rheinland/Hamburg setzt sich besonders intensiv für die Kinder- und Jugendgesundheit ein. Deshalb wollen wir mit diesen Flyern dazu beitragen, dass Eltern richtig informiert sind und alles Nötige für den sicheren Schlaf ihres Kindes tun können.“

Für Beratung und Informationen steht auch das AOK-Servicecenter Clarimedis bereit unter der kostenlosen Rufnummer: Tel. 0800 0326326.

Ihr kompetenter Partner in der modernen Haustechnik

Neulen GbR

Meisterbetrieb seit 1977

Sanitär- und Heizungstechnik
Kunden- und Wartungsdienste
Solaranlagen / Wärmepumpen
Regenwassernutzung

Am Roßpfad 7
52399 Merzenich-Girbelsrath
Telefon (0 24 21) 97 15 60
Telefax (0 24 21) 97 15 61

Besuchen Sie unsere Verkaufs- und Geschäftsräume

Der frühe Vogel fängt den Wurm!

Leinwanddruck

von Ihrem Wunschmotiv auf
echt Leinen, aufgezogen auf
Holzkeilrahmen
ab **15,- EURO**



Internetdienste

Content-Management-System,
Webdesign, Suchmaschinen-
optimierung, Online-Marketing,
Internet-Werbung,
Schulungen, Pflege



Vereinsdrucksachen

Festschriften, Zeitschriften,
Plakate und Eintrittskarten
für Ihren Verein



Ihr Mediendienstleister in der Region

DESIGN • VERLAG • DRUCK • INTERNET • LETTERSHOP | SO FINDEN SIE UNS:

Am Roßpfad 8 · 52399 Merzenich (Girbelsrath)
Telefon (0 24 21) 7 39 12 · Telefax (0 24 21) 97 24 01 · 73011
info@porschen-bergsch.de · www.porschen-bergsch.de



Druckerei Porschen & Bergsch
Vom Offsetdruck bis zum Finishing

Porschen&Bergsch Werbeagentur
Prepress- und Ideen-Service

PUBLIKVerlag Porschen & Bergsch
Informieren und Publizieren



Inhaber:
Stephan Bungarten

Optik
Reischle

Schumacherstrasse 11 - 53909 Zülpich
Tel.: 02252-5002 - Fax: 02252-7051

Unsere Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr. 9.00 – 12.30 Uhr
14.30 – 18.30 Uhr
Mi. 9.00 – 12.30 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr



rupp und hubrach brillenglas
Gleitsichtgläser mit
Verträglichkeitsgarantie!

GROSSE GLEITSICHT- UND

ARBEITSGLAS-AKTION VON

SELECTIVE^xfree

SelectiveXfree 1,6 € ~~698,-~~

€ **598,-**

SelectiveOffice 1,6 € ~~468,-~~

€ **398,-**



- Markenglas 
- höherbrechendes Kunststoff
- neueste Beschichtungstechnologie die Nanotechnologie

- incl. Verträglichkeitsgarantie
- 50 % bei Bruch oder Verlust im ersten Jahr

gültig bis 30.09.2011

SeLoG
SERVICE + LOGISTIK

GMBH

Ihr Service-Partner rund um's Auto

KFZ-Meisterbetrieb
Schadenmanagement
PKW & LKW Service
Fahrzeuglogistik
Reifen-Center

ASC
AUTO SERVICE CONCEPT
FLEET SOLUTION



MANAGEMENT
SERVICE + LOGISTIK

Alles rund um Ihr Fahrzeug ...

... aus eine Hand!

- Inspektion nach Herstellervorgabe
- Reparaturen aller Art
- Wartung der Bremsanlage
- Unfallinstandsetzung
- Smart Repair
- Lackierarbeiten
- Radwechsel mit Auswuchten
- Spurvermessung, Spureinstellung
- Glasersatz, Glasreparatur
- TÜV / AU
- Fahrzeugaufbereitung

LKW-MOBIL-SERVICE

- 24-Stunden Pannenservice bundesweit
- Mobilservice vor Ort*
- Ihre 24-Stunden Hotline:
Tel.: 0 22 52 - 839 67 99



* Zur Montage der LKW-Reifen kommen wir mit unserem Service-Mobil zu Ihrem Standort.



ohrem-gruppe.de

SeLoG GmbH · Am Meilenstein 3 · 53909 Zülpich · Tel.: 0 22 52 - 835 28-0
info@ohrem-gruppe.de · www.ohrem-gruppe.de